

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 85

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 85 - 981

Bern, Donnerstag 11. April 1974
Berne, jeudi 11 avril 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 85 - 11. 4. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Neher AG, Bern.
Atlas Bank, Dreikönigstrasse 51, 8027 Zürich.
Bootho Computer International AG, Zürich.
Dépraz Holding SA, Le Brassus.
Old Inn SA en liquidation.
Société Foncière de la Réserve, Société Anonyme en liquidation, à Lausanne.
Oeffentliches Inventar.
Nomina di curatore e diffida ai creditori e ai debitori.
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Klavierbranche. - Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail de la branche des pianos.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel I.-Rh., St. Gallen,
Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,
Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

1. April 1974.
Candriak AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 120 vom 24.5.1973, S. 1507), Erwerb, Verwaltung, Weitergabe und Verwertung von Herstellungs- und Abfüllrechten für Getränke jeder Art usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ingolstadt (SHAB Nr. 66 vom 20.3.1974, S. 769), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. April 1974.
Idema Inter Development & Management Ltd., in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1973, S. 1965), Beratung, Ausarbeitung und Abwicklung an Werbung und Public Relations usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Felix N. Burkard; seine Prokura ist, erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Fritz H. Gröbli, von Zürich, in Gossau ZH.

1. April 1974.
Internationale Treuhand A.G., Filiale Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 295 vom 17.12.1973, S. 3326), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Roland Schäppi ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen: Stefan Ronca, von Luzern, in Basel.

1. April 1974.
Interbrew Verwaltungs- und Beteiligungs-GmbH, in Zürich 4 (SHAB Nr. 44 vom 22.2.1974, S. 512), Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5.2.1974 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

1. April 1974.
Autonova G.m.b.H., in Illnau (SHAB Nr. 60 vom 13.3.1974, S. 688), Fabrikation von und Handel mit Autozubehör usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter E. Kürsteiner, von und in Zürich, und Maria Steffen, von Trub, in Obereggsträngen.

1. April 1974.
Medidiagnost GmbH, in Wallisellen (SHAB Nr. 139 vom 18.6.1970, S. 1401), Herstellung von und Handel mit medizinisch-diagnostischen Reagentien usw. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 5.11.1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

1. April 1974.
Drogerie B. Häusermann, in Zürich (SHAB Nr. 102 vom 2.5.1952, S. 1149), Betrieb einer Drogerie. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. April 1974.
Treuhandbüro A. Kessler, in Dübendorf (SHAB Nr. 274 vom 23.11.1970, S. 2663), Führung eines Treuhandbüros. Diese Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.12.1973 an die Treuhand Kessler AG in Dübendorf erloschen.

1. April 1974.
Treuhand Kessler AG, in Dübendorf, Oberdorfstrasse 98, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 27.2.1974. Zweck: Uebernahme von Treuhandmandaten aller Art, das Einrichten und Führen von Buchhaltungen, die Beratung in Steuersachen, die Vornahme von Erbschaftsteuerverfahren sowie ferner die Durchführung von Betriebsorganisationen, die Unternehmensberatung und die Vermittlung von Personal. Sie kann Liegenschaften erwerben, Finanzgeschäfte durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma Treuhandbüro A. Kessler in Dübendorf geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 30 528.70 und Passiven von Fr. 5140.90 gemäss Bilanz per 31.12.1973 zum Preise von Fr. 25 387.80, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Adolf Kessler, von Wängi, in Dübendorf, einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

1. April 1974. Finanzierung von Kaufverträgen usw.
Fiwag Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB Nr. 114 vom 17.5.1972, S. 1257), Finanzierung von Kaufverträgen sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Transaktionen usw. Wilhelm Gabrielli infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Roberto Gabrielli, von und in Zürich. Neue Adresse: Zähringerstrasse 51, in Zürich 1.

1. April 1974.
Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1973, S. 3362), Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Josef Doswald führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen, nun als Vizedirektor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Lennart Hofer, Vizedirektor, Meier, Jakob Gruber, Bruno Baumann, José Viana de Melo und Alfred Bänninger sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Erna Aepli, von und in Zürich; Rico Bonetti, von Zürich, in Gossau ZH; Rainer Droggnitz, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil; Paul Fäh, von Benken SG, in Zürich; Heinrich Lütolf, von Eglolzwil, in Dietikon, und Franz Willi Peyer, von Willisau Stadt, in Kriens.

1. April 1974.
Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1973, S. 3362), Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Josef Doswald führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen, nun als Vizedirektor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Lennart Hofer, Vizedirektor, Meier, Jakob Gruber, Bruno Baumann, José Viana de Melo und Alfred Bänninger sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Erna Aepli, von und in Zürich; Rico Bonetti, von Zürich, in Gossau ZH; Rainer Droggnitz, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil; Paul Fäh, von Benken SG, in Zürich; Heinrich Lütolf, von Eglolzwil, in Dietikon, und Franz Willi Peyer, von Willisau Stadt, in Kriens.

1. April 1974.
Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1973, S. 3362), Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Josef Doswald führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen, nun als Vizedirektor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Lennart Hofer, Vizedirektor, Meier, Jakob Gruber, Bruno Baumann, José Viana de Melo und Alfred Bänninger sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Erna Aepli, von und in Zürich; Rico Bonetti, von Zürich, in Gossau ZH; Rainer Droggnitz, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil; Paul Fäh, von Benken SG, in Zürich; Heinrich Lütolf, von Eglolzwil, in Dietikon, und Franz Willi Peyer, von Willisau Stadt, in Kriens.

1. April 1974.
Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1973, S. 3362), Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Josef Doswald führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen, nun als Vizedirektor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Lennart Hofer, Vizedirektor, Meier, Jakob Gruber, Bruno Baumann, José Viana de Melo und Alfred Bänninger sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Erna Aepli, von und in Zürich;

Rico Bonetti, von Zürich, in Gossau ZH; Rainer Droggnitz, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil; Paul Fäh, von Benken SG, in Zürich; Heinrich Lütolf, von Eglolzwil, in Dietikon, und Franz Willi Peyer, von Willisau Stadt, in Kriens.

1. April 1974.
Schweizerische Volksbank, in Wädenswil (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1973, S. 3362), Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Josef Doswald führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen, nun als Vizedirektor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Lennart Hofer, Vizedirektor, Meier, Jakob Gruber, Bruno Baumann, José Viana de Melo und Alfred Bänninger sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen: Erna Aepli, von und in Zürich; Rico Bonetti, von Zürich, in Gossau ZH; Rainer Droggnitz, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil; Paul Fäh, von Benken SG, in Zürich; Heinrich Lütolf, von Eglolzwil, in Dietikon, und Franz Willi Peyer, von Willisau Stadt, in Kriens.

2. April 1974. Restaurationsbetriebe usw.
Silberkugel AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 236 vom 9.10.1973, S. 2721), Führung von Restaurationsbetrieben usw. Die Generalversammlung vom 20.3.1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 3 000 000, zerfallend in 30 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

2. April 1974. Büro- und Betriebsorganisation.
Organova AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Jakob Fugli-Strasse 18, Zürich 9. Statutendatum: 25.3.1974. Zweck: Handel mit Produkten und Neuheiten für die Büro- und Betriebsorganisation sowie Beratung auf diesem Gebiet; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert, 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB. Mitglieder des VR: Kaspar Baumgartner, von Engi GL, in Zürich, Präsident; Elisabeth Lehner, von Stilli AG, in Kilchberg ZH, und Adrian P. Widrig, von Bad Ragaz, in Rorschach, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. April 1974.
Interland Transport- und Schiffahrtsgesellschaft AG, in Zürich 1, Schweizergasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 28.3.1974. Zweck: Betrieb von Hochsee- und Binnenschiffahrt sowie Durchführung von Gütertransporten aller Art, insbesondere Einsatz von Sattelschleppern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Kuhn, von Zürich, in Birmensdorf.

2. April 1974.
Greyhound World Travel AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Usterstrasse 9, Zürich 1. Statutendatum: 27.3.1974. Zweck: Organisation und Vermittlung von Reisen, insbesondere von Welt- und internationalen Reisen, sowie Betrieb eines Reisebüros; kann auch Beteiligungen an Unternehmungen jeder Art erwerben, verwalten und veräußern sowie Grundbesitz erwerben, verwalten, belehnen und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. jur. Ernst Hek, Walder, von Gossau ZH und Hombrecht, in Kilchberg ZH, Präsident; sowie Dr. iur. Hans Rudolf Steiner, von Zürich, in Zollikon, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. April 1974. Beteiligungen.
Scanhold AG, bisher in Dietikon am See (SHAB Nr. 1 vom 3.1.1972, S. 1), Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. Die Generalversammlung vom 20.12.1973 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Küssnacht. Adresse: Fährhölzli 15, Küssnacht. Durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 500 000 zerfallend in 250 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neu im Verwaltungsrat sind Ole Aaserud, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo, Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Roger Frehner, von Urnäsch und Zürich, in Zürich; Per Kjaervik, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo; und Alfred Jäger, von Zürich und Mels, in Vessy; alle drei ohne Zeichnungsbefugnis.

2. April 1974. Chemisch-pharmazeutische, veterinär-medizinische Produkte usw.
Wiedenmann AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 41 vom 18.2.1972, S. 421), Herstellung und Vertrieb chemischer, pharmazeutischer, veterinär-medizinischer, kosmetischer sowie branchenverwandter Produkte usw. Unterschrift von Rudolf H. Werren und Prokura von Adolf Hug erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift: Peter Jeangros, von Thun, in Obereggsträngen; er zeichnet ausschliesslich mit je einem der Mitglieder des Verwaltungsrates.

2. April 1974.
Oerlikon Plastik AG in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB Nr. 53 vom 5.3.1974, S. 609), Herstellung und Vertrieb von Kunststoffen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

2. April 1974. Beleuchtungskörper usw.
Alumag-Belmag AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 272 vom 20.11.1973, S. 3092), Fabrikation von Beleuchtungskörpern usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Bachmann, von und in Dielsdorf; Max Fischer, von Zürich, in Zollikon; Ernst Meier, von Künlen, in Zürich; und Johannes Rosenberger, von Birmensdorf, in Langnau am Albis.

2. April 1974.

Metalbau Müller AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1972, S. 2776), Metalbau, insbesondere Herstellung und Verkauf von Konstruktionen aus Metall und Stahl usw. Neue Adresse: Seebacherstrasse 4, in Zürich 11.

2. April 1974. Metalle usw.

Merafine SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1408), Handel mit Metallen usw. Emil-L. Houbauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. April 1974.

Brennmaterial A.G. Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1960, S. 1691), Handel mit Kohlen und Brennstoffen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 12. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

2. April 1974.

Allgemeine Plakatgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3265), Betrieb von Reklame aller Art usw., Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Société Générale d'Affichage» mit Hauptsitz in Genf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Peter Stebler, von Zürich, in Greifensee.

2. April 1974.

Sulzer & Hüppi, Generalagentur, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 327), Generalagentur der «Zürcher» Versicherungsgesellschaft usw. Neu hat Einzelprokura: Arnold Fischer, von Winterthur und Schaffhausen, in Winterthur.

2. April 1974. Immobilien.

Gehr. Weidmann, in Bassersdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1959, S. 674), Verwaltung der Liegenschaft zur Krone in Weizikon. Der Gesellschafter Alfred Weidmann ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. April 1974. Industrieanlagen.

Graf & Co., in Regensdorf, Ringstrasse 3, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1974. Projektierung und Erstellung von Industrie-Anlagen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Hans Graf, von Hüntlingen, in Regensdorf. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000: Hans Graf-Wälti, von Hüntlingen, in Regensdorf; es ist ihm Einzelunterschrift erteilt.

2. April 1974. Elektrische Installationen usw.

Furrer & Co., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1966, S. 1758), elektronische Installationen usw. Die Prokura von Kurt Rüegg ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Clausen, von Ernen, in Schlieren.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1. April 1974.

EDCO Bauelemente, Roger Devaux, in Biel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1966, S. 4029). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. April 1974.

Consulta Treuhand und Steuerberatungs A.G., in Biel (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1657), Luise Janssen-Jedlicka ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Marcel Janssen (bisher Präsident) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Bieri, von Schangnau, in Biel, als Präsident, und Eliane Amstutz, von Sigriswil, in Biel, als Sekretärin. Sie führen Einzelunterschrift.

1. April 1974. Elektrische Unternehmung.

Henry Bachelin, in Biel, elektrische Unternehmungen (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 968). Die Prokura von Werner Knur ist erloschen.

1. April 1974.

KELAG Marketing AG Biel, in Biel (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 555). Raymond Bratschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Rüdiger Greil, deutscher Staatsangehöriger, in Oldenburg (BRD), und Urs Wilfried Meier, von Niedergösgen, in Biel; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuren von Christian Bosch und Urs Wilfried Meier sind erloschen.

1. April 1974. Dekoration.

Detwiler & Co., in Biel, Engros-Handel mit Dekorations- und Möbelstoffen, Tapetierarbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1600). Die Prokura von Johanna Ledermaann-Rudolf ist erloschen.

1. April 1974. Montres.

Th. Luginbühl & Cie., à Bienne, fabrication et commerce de montres, société en commandite (FOSC du 28. 6. 1971, p. 1592). Par suite de mariage, l'associé indéfiniment responsable Thérèse Luginbühl s'appelle désormais Thérèse Graber née Luginbühl, de Sigriswil, à Bienne. Le commanditaire Roger Graber habite maintenant à Bienne.

1. April 1974. Horlogerie, etc.

Marc Favre & Co. S.A., à Bienne, fabrication et commerce d'horlogerie, de produits mécaniques, électriques et électroniques (FOSC du 14. 2. 1972, No 37, p. 380). La signature de Marc Favre, directeur est radiée; il reste membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Est nommé directeur général Rico Jenny, de Ennenda, à Granges SO. Il signe collectivement à deux, avec un administrateur.

Bureau Büren an der Aare

1. April 1974. Flachdächer.

Schmocker & Co., in Pieterlen. Roger Schmocker, von Beatenberg, in Pieterlen, und Monika Bregenz, von Kirchberg SG, in Pieterlen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1974 begonnen hat. Revisionen von Flachdächern. Schlangerweg 21.

Bureau Erlach

1. April 1974. Schreinerei.

Rudolf Künisch & Sohn, in Gampelen, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1967, S. 846). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Rudolf Künisch aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Künisch, von Seeburg, in Gampelen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579, OR, fortgesetzt. Die Firma lautet **Paul Künisch**.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

1. April 1974.

Garage K. Döbel, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Kurt Döbel, von Seon AG, in Meiringen. Autoreparaturwerkstätte und Autohandel, Stein.

Bureau de Moutier

1. April 1974. Ferblanterie.

Noël A. Marea & Fils, à Reconviert, atelier de ferblanterie et installations sanitaires, société en non collectif (FOSC du 29. 11. 1961, No 280, p. 3475), l'associé Noël A. Marea a cessé de faire partie de la société par suite de décès. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale **R. et M. A. Marea**; elle modifie son genre d'affaires comme suit: ferblanterie et installations sanitaires. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

Bureau Thun

1. April 1974.

Kohler, Comestibles zur Chartreuse, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen, Handel mit Comestibles und andern Lebensmitteln (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1957, S. 3356). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

20. März 1974.

Viehzüchtungsgenossenschaft Fischbach Oberwil i.S., in Oberwil i. S. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1967, S. 3666). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Gottfried Feuz und der Vizepräsident Karl Schweingruber; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Knutti, bisher Sekretär und Kassier, ist nur noch Sekretär. Neu wurden gewählt: Karl Heim, von Krattigen BE, in Oberwil i. S., als Präsident; Andreas Stocker, von Boltigen BE, in Oberwil i. S., als Vizepräsident, und Jakob von Mühlenen, von Boltigen BE, in Oberwil i. S., als Kassier. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

Massay-Ferguson AG, in Luzern, internationaler Handel mit Maschinen usw. Die Aktien lauten auf den Namen, nicht auf den Inhaber.

1. April 1974.

American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Lucerne, in Luzern, Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1973, S. 2392), erste schweizerische Zweigniederlassung der Gesellschaft mit Hauptsitz in Hartford und New York. Joseph C. Hart ist nicht mehr Vizepräsident der Gesellschaft in der Schweiz und Egbert Johannes Schuyten nicht mehr Senior-Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen.

1. April 1974. Medizintechnik. Produkte.

Meditron AG, Luzern (Meditron SA, Lucerne) (Meditron Ltd, Lucerne), in Luzern, medizintechnische und elektronische Produkte (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1972, S. 2556). Statutenrevision vom 26. 1. 1974: Neue Firma: **Meditron AG, Kriens (Meditron SA, Kriens) (Meditron Ltd, Kriens)**. Der Sitz wurde von Luzern nach Kriens verlegt. Adresse: Kreuzstrasse 32.

Schwyz — Schwytz — Svitto

Berichtigung.

AG Kraftwerk Wägital, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1974, S. 856) ist die richtige Schreibweise der neuen Firma. ~~AG Kraftwerk Wägital, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach~~

28. Februar 1974.

Drogerie Bäch AG, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Januar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung von Drogerien; sie kann Beteiligungen übernehmen und verwalten, sowie Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 80.000, eingeteilt in 80 Nameaktien zu Fr. 1.000, und ist voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Januar 1974 und Uebergebepbilanz per 30. September 1973 übernimmt die Gesellschaft von Hans Meier, Bäch, die unter seinem Namen geführte Drogerie in Bäch, Gemeinde Freienbach, mit Aktiven von Fr. 178.817,58 und Passiven von Fr. 30.747. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 148.070,58, wobei Fr. 80.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Hans Meier, von Würenlingen, in Bäch, Gemeinde Freienbach, einziges Mitglied. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Hanni Meier-Muheim, von Würenlingen, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Domizil: Seestrasse 109.

29. März 1974.

Oberfeld-Immobilien AG, in Feusisberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Grundeigentum und die Errichtung von Wohn- und Geschäftshäusern. Das Grundkapital beträgt Fr. 800.000, eingeteilt in 800 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. März 1974 übernimmt die Gesellschaft von Alois Föllmi-Neff, Pfäffikon, und Friedrich Jahn, Feusisberg, 5238 m³ Baubau, GB Nr. 1008 Oberfeld-Feusisberg, in der Baugzone W 3, gemäss Grundbuchplan Nr. 420, zum Uebernahmepreis von Fr. 209.520, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Friedrich Jahn, österreichischer Staatsangehöriger, in Feusisberg, Präsident; Alois Föllmi-Neff, von Feusisberg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, und Walter Suter-Bucher, von Zug, in Schwyz. Domizil: Schönböf.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1. April 1974.

Ring-Hotel AG, in Engelberg (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1966, S. 1856). Dr. Josef Lustenberger, Präsident, Dr. Ernst Ring und Hans Traber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziger Verwaltungsrat gewählt worden Alfred Bachmann, von Luzern, in Hildisrieden. Er führt Einzelunterschrift.

Glarus — Glaris — Glarona

1. April 1974. Konstruktionsteile und Aggregate.

Autobolt GmbH, in Glarus. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Konstruktionsteilen und Aggregaten usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1557). Dr. Rudolf Kellermann ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 24.500 ist an die neue Gesellschafterin, Maria Kellermann, geb. Gebhardt, deutsche Staatsangehörige, in Altstätten SG, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 27. März 1974 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

1. April 1974. Investitionen.

Mandara AG (Mandara SA), in Glarus. Vornahme von Investitionen aller Art in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 359). Noël Maréchal ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Pierre Daenger, von Genf, in Chêne-Bougeries GE; er zeichnet einzeln.

Zug — Zoug — Zugo

1. April 1974.

Comaresa GmbH, bisher in Zürich (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1970, S. 2673). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 12. Februar 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften und anderen Beteiligungen. Sie befasst sich mit allen hiermit zusammenhängenden Rechtsgeschäften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Mai 1958, und wurden am 23. September 1970 revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind Jost Wey, Baden-Baden Deutschland, mit einer Stammeinlage von Fr. 18.000 und Dr. Erich Gayler in Zürich mit einer Stammeinlage von Fr. 2.000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Straub).

1. April 1974.

Hoover-Apparate-Aktiengesellschaft, in Baar, Handel mit allen Hoover-Produkten, insbesondere elektrischen Apparaten, Motoren usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1473). Kollektivprokura wurde erteilt an: Hermann Zeller, von Schwelbrunn AR, in Thalwil. Dieter Frey ist nun Bürger von Baar ZG.

1. April 1974. Brot, Backwaren.

Biogern AG (Biogern SA), in Steinhäusern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb und Verkauf von Brot und Backwaren aller Art, Beteiligung an Unternehmen jeglicher Art, Erwerb und Verwaltung von Patenten, Handelsmarken und Rezepten der Brot- und Backwaren-Industrie. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Meyer, von Villmergen, in Zug. Domizil: c/o Multiforsa AG).

1. April 1974. Beteiligungen usw.

Clayfin Holding AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1973, S. 1519). Dr. Robert Stutz und Ernesto G. Jaeger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Piero De Righetti, von Dongio, in Lugano. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1974. Wertschriften, Beteiligungen usw.

Summerland Investment Corporation, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Februar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen, und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Rolf Egli, von Herlberg, in Zürich. Domizil: Gubelstrasse 19 (c/o Euklid AG).

1. April 1974.

Gatx International Finance AG, in Zug, Finanzgeschäfte aller Art, insbesondere im Rahmen der Gatx Gruppe und befreundeter Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 258). Josef A. Stalder wohnt nun in Oberarth SZ.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

29 mars 1974. Actes divers.

Melpa, Louis Pipoz, à Bulle. Importations, exportations, vente d'articles divers (FOSC du 8. 1. 1948, No 5, p. 51). Esther Pipoz, née Haenni, épouse de Louis, de Charmey, à Bulle, est nommée fondée de procuration, avec signature individuelle. Sont désignés également comme fondés de procuration: Claire-Lyse Pipoz, de Charmey, à Bulle; Pierre Pipoz, de Charmey, à Bulle, et Jean Desplan, de Riaz et Progens, à Bulle. La maison sera valablement engagée par la signature individuelle du chef de la maison Louis Pipoz, ou d'Esther Pipoz, fondée de procuration, ou par la signature collective à deux du fondé de procuration Claire-Lyse Pipoz avec un autre fondé de procuration. Bureau: rue du Bourg 4.

29 mars 1974.

Banque de la Glâne et de la Gruyère, succursale de Bulle, à Bulle (FOSC du 26. 10. 1971, No 250, p. 2603), société anonyme avec siège principal à Romont. Silvio Sulmoni, administrateur et membre du comité de direction est décédé; sa signature est radiée. Jean Oberon, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. La signature d'Oscar Liénard, directeur, est radiée. Bernard Liénard, a été nommé directeur; sa procuration est éteinte. Oscar Liénard, de Romont et Berens, à Berens, a été nommé membre du comité de direction. Michel Wyss, a été désigné comme sous-directeur; sa procuration est éteinte. Robert Collaud, de et à St-Aubin FR, et Jean-Pierre Sciboz, de Treyvaux, à Neyruz, ont été désignés comme fondés de pouvoirs. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs Georges Carrel et Claude Fasel, du directeur Bernard Liénard, du sous-directeur, Michel Wyss, du président du comité de direction, Louis Magnin, des membres du comité de direction, Oscar Liénard et Carlo Gaillard et des fondés de pouvoirs, Robert Collaud et Jean-Pierre Sciboz.

1. avril 1974.

Guigoz S.A., à Vuadens, exploitation du procédé de Maurice Guigoz, etc. (FOSC du 12. 12. 1972, p. 3183). La procuration conférée à Jules Mammiert est radiée.

1. avril 1974.

Société des Produits Nestlé S.A., succursale de Broc, produits alimentaires et diététiques (FOSC du 4. 9. 1973, No 206, p. 2449), avec siège principal à Vevey. Hans Julius Suter, jusqu'ici directeur et président de la direction, est nommé directeur général, ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens; il reste administrateur. Alfred Divorze jusqu'ici directeur et membre de la direction, est nommé directeur et remplaçant du directeur général; ses pouvoirs individuels sont complétés en ce sens. Ces deux personnes engagent l'ensemble des établissements sociaux de la société. Procuration collective à deux pour la succursale de Broc est conférée à Henri Cruchon, de Bercher VD, à Le Pâquier FR. La signature de Peter Schneeberger, directeur et vice-président de la direction, est radiée. Les procurations conférées à Jean-Pierre Bandi et à Gaston Droz sont radiées.

Bureau d'Estavayer-le-Lac1^{er} avril 1974.

Société de distillerie à vapeur de Saint-Aubin, à Saint-Aubin, société coopérative (FOSC du 23. 9. 1970, p. 2154). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 5 avril 1973, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de Fribourg1^{er} avril 1974.

Pompes funèbres de Fribourg Robert Esseiva S.A., à Fribourg (FOSC du 8. 8. 1969, No 183, p. 1834). Nouvelle adresse: Rte de Villars 13, dans ses propres locaux.

1^{er} avril 1974. Participations.

Aréna Holding S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: la prise de participations dans toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières. La société n'aura pas d'autre activité en Suisse que celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Bernard Brun, de Lancy, à Vevey, président, et Charles-Edouard Naville, de Genève, à Dino TI, secrétaire. Ils signent individuellement. Adresse: 3, route de Beaumont, c/o Safidux S.A.

1^{er} avril 1974. Immeubles.

S. I. Marly Résidence 1. S.A.
S. I. Marly Résidence 2. S.A.
S. I. Marly Résidence 3. S.A.
S. I. Marly Résidence 4. S.A.
à Fribourg (FOSC du 27. 3. 1974, No 72, p. 832).

Gaston Mouchet, décédé, n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Barbier, inscrit, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau Murten (Bezirk See)

21. März 1974.

Paeta Treuhander AG, in Murten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme von Treuhandfunktionen, Vermögens- und anderen Verwaltungen, Organisations- und Unternehmensberatung, betriebswirtschaftliche Gutachten und Beratungen, sowie Steuerberatung und Rechtsberatung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist einbezahlt mit Fr. 20 000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt, die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Michael Hank, von Giffers, in Freiburg, ist einziger Verwaltungsrat. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rathausgasse 7.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

20 mars 1974. Transports.

Gaston Périsset, à Rue. Le chef de la maison est Gaston Périsset, de Vauderens, à Rue. Entreprise de transports de choses et de personnes.

1^{er} avril 1974. Laiterie.

Charles Magnin, à Les Eclisses. Le chef de la maison est Charles Magnin, de Cottens, à Les Eclisses. Exploitation d'une laiterie et d'une épicerie.

Bureau Täfers (Bezirk Sense)

1. April 1974. Gasthof.

Pius Bertschy-Vaucher, in Täfers (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2789). Betrieb des Gasthofs «St. Martin». Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. April 1974. Gasthof.

Rossier Louis, in Täfers. Inhaber der Einzelfirma ist Louis Rossier, von Lovens FR, in Täfers. Betrieb des Gasthofs «St. Martin», in Täfers.

1. April 1974.

Josef Schmutz AG. Architekturbureau, in Bödingen (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1974, S. 832). Josef Wider ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt, Theodor Häring, von Bödingen, in Wünnwil, als Vizepräsident. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Peter Gauch, Geschäftsführer.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach**

21. März 1974.

AG für Flugtransporte, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Flugtransportunternehmens für den gewerbmässigen, nicht fahrlan-gebundenen Transport von Fracht und Personen mit Flächenflugzeugen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehören an: Hans Altenbach, von Adelsboden, in Horriwil SO, Präsident; Paul Iseli, von und in Grafenried BE, Vizepräsident, und Dr. med. dent. Hermann Wenger, von Blumenstein BE, in Thun, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Flugplatzstrasse 59, im Büro der «Farner Werke A.G.».

Bureau Olten-Gösgen

29. März 1974. Biscuits usw.

Wernli A.G., in Trimbach. Biscuits usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1758). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Breitenmoser, von Mosnang, in Wangen bei Olten, und Josef Eggenschwiler, von Matzendorf, in Egerkingen.

29. März 1974.

STA Olten, Strassen- und Tiefbau A.G., in Olten (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2143). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Max Suter, von Kölliken, in Däniken, und Armin Lüthi, von Bolken, in Dulliken.

29. März 1974. Kolonialwaren, Delikatessen.
Wirz-Burri & Cie., Inhaber P. Wirz-Horlacher, in Olten. Kolonialwaren, Delikatessen (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1957, S. 2331). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. März 1974. Kunststoffprodukte.

Armavir AG, in Gunzgen. Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1973, S. 3151). Dr. Peter Schetty, von Basel, in Bettingen, wurde zum Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1974.

Darlehenskasse Obergösgen, in Obergösgen. Genossenschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 916). Vizepräsident Ernst Rohr, sen., ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Vorstandes Alois Gmür, von Amden, in Obergösgen, ist nun Vizepräsident desselben und zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

29. März 1974. Möbel, Bauschreinerei.

Bernhard Lack A.G., in Kappel, Möbel, Bauschreinerei (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1290). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Bernhard Lack, jun., von Obergösgen, in Egerkingen, welcher Kollektivunterschrift zu zweien führt, und Alois Züger, von Altendorf, in Zürich, dieser mit Einzelprokura. Einzelprokura wurde ferner erteilt an Martha Buholzer, von Oberbütti, in Emmen, in Trimbach, sowie je Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates an Viktor Lack und Urs Lack, beide von Obergösgen, in Wangen bei Olten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. März 1974.

Optik-Foto K. Ryser, in Basel. Kleinbühnenstrasse 117, neue Einzelfirma. Inhaber: Kurt Ryser-Krähenbühl, von Sumiswald, in Basel. Brillenoptik und Handel mit Fotoausrüstungen.

29. März 1974.

Verena Bruno, Aramis Schuhshop, in Basel, Bachlettenstrasse 4, neue Einzelfirma. Inhaberinnen: Verena Bruno-Altherr, von und in Basel. Zustimmung nach Art. 167 ZGB ist erteilt. Handel mit Schuhen.

29. März 1974. Sanitäre Anlagen.

K. Babberger, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1954, S. 2591). Neues Domizil: Jägerstrasse 3.

29. März 1974.

Excelsior Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 144). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Martin E. Glaetli. Unterschrift erloschen.

29. März 1974.

Hawysto Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 819). Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Matthias Baumgartner, von Engli, in Binningen, und Dr. Werner Krummenacher, von Basel, in Reigoldswil.

29. März 1974.

Gerd Brander, Pumpen, Maschinen, Anlagen, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1966). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Reichenbach BL verlegt (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 777) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1974. Bank- und Handelsgeschäfte usw.

Dreyfus Söhne & Cie., Aktiengesellschaft, in Basel. Bank- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1971, S. 1099). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Vera Dreyfus-de Gunzburg, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Unterschrift Ernst Meister, Vizedirektor, sowie Prokura Walter Schmid, erloschen. André Favre, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Bruno Baumann, bisher Prokurist, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Prokura erloschen. Peter Lehmann, Antoine Tanner, Rolf Thaler, Roger Müller und Hansjörg Weber, alle bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Prokuren erloschen. Prokura zu zweien neu: Maria Hasler, von Basel und Sisach, in Allschwil; Marcel Scherwey, von Giffers, in Birsfelden; Peter Werder, von Basel und Schinznach Bad, in Basel, und Alfred Zimmermann, von Wohlen bei Bern, in Birsfelden. Richard Dreyfus, Verwaltungsratsvizepräsident, wohnt nun in Binningen. Paul J. Lang, Verwaltungsratsdelegierter, ist nun auch Bürger, von Basel.

29. März 1974.

Verkehrspädagogisches Institut (VPI), in Basel. Höllestrasse 3, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 29. März 1974. Zweck: Erteilung von Theorieunterricht für Autofahrer, von Weiterbildungskursen für Autofahrer, von Wiederholungskursen für Verkehrssünder, von Weiterbildungskursen für ehemalige Autofahrer, sowie von technischen Kursen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihn gehört an: Erhard Maritz, von Lottorf, in Basel, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. März 1974. Restaurant.

Allee Rodenkirch-Fuchs, in Schaffhausen. Webergasse 27 (Neueintragung). Inhaberinnen dieser Einzelfirma ist Alice Rodenkirch-Fuchs, von Wängi TG, in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Walliser-Kanne».

29. März 1974.

Sauter & Co., Radio & Television, in Schaffhausen. Verkauf von Radio und Fernsehapparaten usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1959, S. 1851). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven wurden von der «Sauter AG Radio & Television», in Schaffhausen, übernommen. Die Liquidation ist somit durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

1. April 1974.

Sauter AG Radio & Television, in Schaffhausen. Unterstadt 22 (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 26. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Radio- und Televisionsgeräten jeglicher Art. Bau von Antennen und Gemeinschaftsanlagen, die Installation von Kabelfernsehen für Quartier- und Ortsanlagen, sowie Installationen der Schwachstrom- und Übermittlungstechnik. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Sauter & Co., Radio & Television», in Schaffhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. März 1974 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974, Aktiven im Betrage von Fr. 1 021 142.40 und Fr. 891 142.40 Passiven, zum Preise von Fr. 130 000, die voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Die restlichen 120 Aktien sind durch Bareinzahlung voll liberriert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören an: Emil Sauter, von und in Schaffhausen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Kurt Gründler, von und in Schaffhausen, und François Augsburg, von Langnau BE, in Schaffhausen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Appenzell L.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

29. März 1974. Bedachungen.

Johann Fässler-Manser, in Appenzell. Bedachungen (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1964, S. 3850). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma Fässler Bedachungen AG, in Appenzell.

29. März 1974.

Fässler Bedachungen AG, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Ausführung und Reparatur von Bedachungen und Wandbekleidungen, Handel mit Artikeln dieser und ver-

wandter Branchen sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. März 1974 und auf Grund der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 Aktiven von Fr. 366 166.11 und Passiven von Fr. 235 175.30 von der Einzelfirma Johann Fässler-Manser, in Appenzell. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 130 990.81, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Johann Fässler-Manser, von und in Appenzell. Geschäftsdomicil: Weissbadstrasse 47.

1. April 1974.

Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, in Appenzell, Staatsinstitut (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1269). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Sutter, von und in Appenzell.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. März 1974. Hoch- und Tiefbau usw.

Hugo Schmidheiny AG, St. Margrethen, in St. Margrethen SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. März 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Erstellung und Verkauf von schlüsselfertigen Bauten, sowie An- und Verkauf von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat ein oder mehrere Mitglieder. Ihn gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Hugo Schmidheiny, von Balgach, in St. Margrethen SG. Geschäftsadresse: Walzenhauserstrasse 10.

26. März 1974. Textilien.

Sigetex AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. März 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören an: Jürg Klopferstein, von Adelsboden, in St. Gallen, Präsident und Gerhard Stinner, von Oesterreich, in Rorschach; sie führen Einzelunterschrift; Irene Wyss, von Gurzelen BE, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Domizil: St. Leonhardstrasse 76.

1. April 1974.

Scherrer Immobilien AG, in Walenstadt. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Veräußerung, Vermietung, Verwaltung und Verwaltung von Grundstücken aller Art, sowie im Zusammenhang damit Projektierung, Planung und Erstellung von Bauten als Generalunternehmer. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 145 000, eingeteilt in 145 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Otto Scherrer, in Walenstadt, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. März 1974 Büromaschinen, -einrichtungen und -material sowie die beiden Grundstücke Nr. 2422 und 2460, Grundbuch Walenstadt, zum Preise von total Fr. 170 000, unter Uebernahme der Grundpfandschulden von Fr. 25 000 und Anrechnung an Grundkapital von Fr. 145 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihn gehört als einziges Mitglied an Otto Scherrer, von Quarten, in Walenstadt, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Im Fürstst (eigenes Büro).

1. April 1974. Kunststoffe.

Albi-Plast AG, in Lütisburg. Vertrieb von Produkten aus Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 189). Die Unterschrift von Hansruedi Hensel, Vizedirektor, ist erloschen. Charles Bodenmann wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1974. Liegenschaften usw.

Flurag, in St. Margrethen. Erwerb, Erstellung, Verkauf und Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1970, S. 1585). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Walter Baumgartner, von und in Berneck, ohne Unterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Gottfried Schwegler ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

1. April 1974. Bauten usw.

Immogrund AG Gams, in Gams. Projektierung, Planung und Ausführung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 451). Josef Kramer-Schmucki ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

1. April 1974.

Wi We Wa Wirk- & Webwaren Handels AG, in Wil SG (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2115). Neue Geschäftsadresse: Derby-Hotel am Bahnhofplatz.

1. April 1974.

Ersparnisanstalt Unterwasser, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1228). Johann Rüdinger-Bräker, Präsident, ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottlieb Bosshard, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied der Verwaltungskommission Ernst Forrer-Bräker, von Wildhaus, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, ist nun Vizepräsident und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Heinrich Forrer-Ammann ist nicht mehr Aktuar, bleibt aber Mitglied der Verwaltungskommission; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltungskommission gewählt: Walter Kämpfer, von Wildhaus, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1974.

Darlehenskasse Niederbüren, in Niederbüren. Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1966, S. 1481). An der Generalversammlung vom 25. Februar 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Niederbüren**. Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern. Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Josef Stühli, von Bütschwil, in Niederbüren.

1. April 1974. Treuhander.

Hans Wietlisbach, in Grabs SG. Inhaber der Firma ist Hans Wietlisbach, von Dotikon AG, in Grabs SG. Einzelprokura wurde erteilt an Gerlinde Wietlisbach, von Dotikon AG, in Grabs SG. Ausführung von Treuhandergeschäften. Steinberg.

1. April 1974.

Marcel Wolgensinger, Bahnhof-Garage, in Wil SG. Inhaber der Firma ist Marcel Wolgensinger, von Busswil TG und Mosnang SG, in Wil SG. Handel mit Autos und Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Paul Wolgensinger, Bahnhof-Garage». Untere Bahnhofstrasse 9.

1. April 1974. Zug-, Druckfedern usw.

J. Straub, in Wangs, Gemeinde Vilters, Herstellung von Zug-, Druck-, Torsions- und Formfedern usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1875). Die Prokura von Jean Eric Goetz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hubert Reiter, von Oesterreich, in Wangs, Gemeinde Vilters.

1. April 1974. Schneiderei.

Lean Kotschi, in St. Gallen, Herren- und Damenschneiderei (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 46). Neue Geschäftsadresse: Goliathgasse 10.

1. April 1974.

Paul Wolgensinger, Bahnhof-Garage, in Wil SG, Handel mit Autos und Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 337). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen: Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Marcel Wolgensinger, Bahnhof-Garage», in Wil SG.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1. aprile 1974. Partecipazione.

Felina S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 26 marzo 1974. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

1. aprile 1974. Titoli, partecipazione, ecc.

Marpesia S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 26 marzo 1974. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

1. aprile 1974. Titoli, partecipazione, ecc.

Vorticiella S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 26 marzo 1974. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

1. aprile 1974. Titoli, partecipazione.

Olocauto S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 26 marzo 1974. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

1. April 1974. Investierungen usw.

Leader AG, in St. Moritz, Finanzierung und Verwaltung von Investitionen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 15). Guido O. Zehnder, von Birmensdorf AG, in Mädhof ZH, ist Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. aprile 1974.

Vegetable Protein S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 26 marzo 1974. Scopo: Effettuare il commercio di proteine vegetali, in particolare di semi di soia e derivati dalla loro lavorazione. Partecipare a società similari. La società non esplica attività nel Cantone dei Grigioni. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di almeno un membro. Amministratore unico: Dr. Giovanni Kessler, da Airolo, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Agenzia della Fiduciarità di Lugano S.A., Casa Leon.

1. April 1974. Beteiligungen.

Sarogina AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1966, S. 2537). Statuten am 15. März 1974 revidiert: keine publikationspflichtige Tatsachen. Dr. Ulrich Gadiant ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Francis Felder, von Willisau-Land, in Lugano. Neues Domizil: c/o Gricura AG, Bahnhofstrasse 4.

1. aprile 1974. Partecipazione, ecc.

Pilotec A.G., in Coira. Nuova società anonima con statuto del 25 marzo 1974. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni immobili e mobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone di sede, né possederà immobili in Svizzera. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri che sono: Hélio Jermini, da Cademario, in Breganzona, presidente, e Ernesto Heim, da Lugano, in Pregassona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Ettore Tencio, Obere Plessurstrasse 36.

Aargau — Argovie — Argovia

25. März 1974.

Schuhfabrik Suter AG, in Wohlen, Fabrikation und Vertrieb von Schuhen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1965, S. 1384). Das bisher einzige Mitglied Willy Suter-Lengacher, in Widen-Mutschellen AG, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied wurde gewählt: Anita Suter-Lengacher, von Kölliken AG, in Widen-Mutschellen AG; sie führt ebenfalls Einzelunterschrift. Ferner ist die Prokura von Otto Gille erloschen. Weiterer Fabrikationsbetrieb in Ligornetto TI, Via Stabio.

25. März 1974.

G. Konz-Graf Waldgasthaus Baldeg, in Baden, Baldegstrasse Nr. 2478. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Konz-Graf, von und in Baden. Betrieb des Waldgasthauses «Zur Baldeg».

25. März 1974. Getränke und Konzentrate.

Jules Schlör Aktiengesellschaft, in Menziken, Produktion von und Handel mit Getränken und Konzentraten aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1730). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Alfred Dahler-Schlör, führt anstelle der bisherigen Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

25. März 1974. Bandweberei.

Gebr. van Spyk A.G., in Herzach, Bandweberei und Reklamebandfabrikation (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 47). Als weiteres, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Liselotte van Spyk-Heinzer, von Herzach, in Aarau.

25. März 1974.

H. Hoppler Bauunternehmung 8911 Rottenschwil, in Rottenschwil, Werderstrasse 13. Inhaber dieser Firma ist Heinz Hoppler, von und in Rottenschwil. Betrieb eines Baugeschäftes (Hochbau).

25. März 1974. Gemeinschaftsantennenanlagen.

Telekabel Aarau AG (Telekabel Aarau S.A.) (Telekabel Aarau Ltd.), in Aarau, Bahnhofstrasse 10. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. Februar 1974. Zweck: Errichtung und Betrieb von Televisions-Gemeinschaftsantennenanlagen. Sie ist auch berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen zu beteiligen und kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 200.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 200 Einzelunterschriften zu Fr. 1.000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, wenn die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Peter Langenegger-Cescato, von Gais AR und Zürich, in Grüningen ZH; weiteres Mitglied: Ernst Schindler-Luck, von Rethenbach im Emmental, in Aarau. Sie führen Einzelunterschrift.

25. März 1974. Ausstattungen von Mutter und Kind.

Atelier 49 A.-G., in Spreitenbach. Fabrikation von und Handel mit Waren für die Ausstattung von Mutter und Kind usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1971, S. 811). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Gutzwiler, von Basel, in Oberehrndingen AG.

25. März 1974. Organisation von Konzerten, Musikinstrumente.

Musie-Support-Service R. Ernst, in Zofingen, Organisation von Konzerten, Vermittlung von Musikern sowie Import von und Handel mit Musikinstrumenten (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1973, S. 3045). Neue Art des Geschäftes: Organisation von Konzerten sowie Import von und Handel mit Musikinstrumenten.

25. März 1974. Spengler- und Malerarbeiten an Kraftfahrzeugen.

Carep AG, in Baden, Brigstrasse 4. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 8. März 1974. Zweck: Ausführung von Spengler- und Malerarbeiten aller Art, insbesondere an Kraftfahrzeugen sowie Wartung an Kraftfahrzeugen. Sie kann auch Grundeigentum erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder auch durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Kurt Walder-Kammermann, von Hombrechtikon ZH, in Dielsdorf ZH. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Bärbel Rätke, deutsche Staatsangehörige, in Niederrohrdorf AG.

25. März 1974. Mieder- und Frottiervaren, Badeartikel.

Triumph International Vertriebsgesellschaft AG, in Zurzach. Förderung von Vertriebsinteressen des auf internationaler Basis tätigen Triumph-Konzerns, insbesondere durch Vertrieb von Mieder- und Frottiervaren sowie von Badeartikeln im In- und Ausland (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2778). An der Generalversammlung vom 6. November 1973 wurde eine Aenderung der Statuten beschlossen, die nicht publikationspflichtig ist.

25. März 1974.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hausen und Umgebung, in Hausen (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2242). An der Generalversammlung vom 21. November 1972 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen, die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. November 1972 auf die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Brugg» in Brugg übertragen und die entsprechende Vereinbarung vom 7. November 1972 genehmigt. Die Liquidation der «Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Hausen und Umgebung» ist damit durchgeführt. Die Löschung im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. März 1974.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Brugg, in Brugg (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1967, S. 3057). An der Generalversammlung vom 6. April 1973 wurde die Vereinbarung mit der «Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Hausen und Umgebung», in Hausen, vom 7. November 1972 genehmigt und die Aktiven und Passiven dieser nun aufgelösten Genossenschaft gemäss Bilanz per 30. November 1972 übernommen.

25. März 1974.

Milchgenossenschaft Biblikon, in Wohlenschwil (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1962, S. 1339). An der Generalversammlung vom 14. März 1974 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation abgeschlossen ist. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. März 1974. Advokatur und Geschäftsgentur.

Dr. Gebhart, in Baden, Advokatur und Geschäftsgentur usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1958, S. 299). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 6 (infolge Umbenennung und Neunummerierung).

25. März 1974. Immobilien.

Ferim AG, in Baden, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2108). Neues Domizil: Bei Dr. Hans Gebhart, Bahnhofplatz 6 (infolge behördlicher Umbenennung und Neunummerierung).

25. März 1974. Immobilien.

Caewi A.-G., in Baden, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2950). Neues Domizil: bei Dr. Hans Gebhart, Bahnhofplatz 6 (infolge behördlicher Umbenennung und Neunummerierung).

25. März 1974. Ingenieurbüro.

Rothpletz, Lienhard & Cie. A.-G., Zweigniederlassung in Baden, Betrieb eines Ingenieurbüros sowie eines Hoch- und Tiefbauunternehmens (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1058). Neues Domizil: Bei Dr. Hans Gebhart, Bahnhofplatz 6 (infolge behördlicher Umbenennung und Neunummerierung).

25. März 1974. Maschinen und Einrichtungen.

Ernst Geider, in Buchs, Oberdorfstrasse 23. Inhaber dieser Firma ist Ernst Geider-Odermatt, von Wald ZH, in Buchs. Handel mit, Reparatur und Service von Maschinen und Einrichtungen der Lebensmittelbranche.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1. April 1974. Apparate usw.

Karl Bosshart, in Amriswil, Apparatebau, Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Maschinen aus rostfreiem Stahl für die Nahrungsmittel- und chemische Industrie (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1973, S. 2345). Die Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1974 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 an die «Karl Bosshart AG, Apparatebau», in Amriswil, erloschen.

1. April 1974.

Karl Bosshart AG, Apparatebau, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. März 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Geräten und Maschinen aller Art, speziell für Metzgereien und die Nahrungsmittelbranche. Die Gesellschaft kann Grundestücke und Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen

Einzelfirma «Karl Bosshart», Amriswil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1974 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 mit Aktiven im Betrage von Fr. 2.684.016,09 und Passiven im Betrage von Fr. 1.594.739,95 zum Uebernahmepreis von Fr. 1.089.276,14 gegen Uebergabe von 490 voll liberierten Aktien zu Fr. 1.000 und Gutschrift von Fr. 599.276,14 in Kontokorrent. 10 Aktien zu Fr. 1.000 sind durch Verrechnung mit einem Guthaben voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Karl Bosshart, von Brütten ZH, in Auenhofen-Amriswil, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Hans-Rudolf Bosshart, von Brütten ZH, in Amriswil, als Mitglied mit Einzelunterschrift. Peter Bachmann, von Schönenberg ZH, in Amriswil, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Bosshart, von Brütten ZH, in Amriswil. Domizil: Bachstrasse 6.

1. April 1974.

Dynamik Verlag AG, in Frauenfeld, Führung von Verlagsgeschäften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2798). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Uzwil (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1974, S. 833) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

1. April 1974.

Genossenschaft «TWV-Stamm», in Frauenfeld (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1968). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1973 wurde der Sitz nach Kreuzlingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Ernst Bischoff, Präsident, und Dante Inderbitzin, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Manfred Baiker, von Bichelsec, in Kreuzlingen, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Hans Rutishauser, von Sommerli, in Utikon ZH, als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Ristrasse 29a, beim Präsidenten.

1. April 1974. Stahlwaren, Metzgereiartikel.

Hans Flessati, in Romanshorn. Handel mit Stahlwaren und Metzgereiartikeln, Schleiferei (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1944, S. 2155). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. April 1974. Obst, Gemüse, Spezerieen.

Jakob Knuip-Seeger, in Romanshorn, Obst-, Gemüse- und Spezeriehandlung (SHAB Nr. 299 vom 25. 11. 1920, S. 2234). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. April 1974. Zentralheizungen usw.

Hugo Hafner, in Romanshorn, Zentralheizungen, sanitäre Installationen, Kupferschmied, Apparatebau (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1934, S. 2131). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. April 1974. Restaurant.

Frau Alice Kopp, in Romanshorn, Restaurant Poststübli (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1973, S. 2200). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. April 1974. Metzgerei.

Edwin Gesser, in Romanshorn, Metzgerei (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1946, S. 174). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1. aprile 1974. Trasporti.

Contship S.A., in Cadenazzo, esercizio trasporti internazionali e marittimi, ecc. (FUSC del 3. 9. 1973, N° 205, p. 2441), società anonima. Come a verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 4 febbraio 1974 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 7.000.000 a fr. 9.000.000 mediante l'emissione di 4000 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 9.000.000, suddiviso in 1800 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

1. aprile 1974. Taglio boschi, legna, ecc.

Mossi & Conedera S.A., in Arbedo, taglio boschi, commercio legna, ecc. (FUSC del 10. 3. 1966, N° 58, p. 799). Società anonima. Con verbale della sua assemblea generale straordinaria del 6 febbraio 1974, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 300.000 a fr. 500.000, mediante l'emissione di 200 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di franchi 500.000, suddiviso in 500 azioni al portatore da franchi 1.000 cadauna, interamente liberate. Marzio Mossi, da Carena, in Giubiasco, viene nominato membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del segretario, nonché dalla firma collettiva a due di Marzio Mossi con quella del presidente o del segretario.

Ufficio di Lugano

1. aprile 1974. Annunci pubblicitari, ecc.

I.P.A. Interpubblici-Annuncii A.G., precedentemente a Walchwil, agenzia di annunci pubblicitari, ecc. (FUSC del 19. 1. 1971, N° 14, p. 135). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20. 12. 1973 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 15 ottobre 1965 con modifica del 14 maggio 1968 è stato modificato di conseguenza. Scopo: l'esercizio di una agenzia di annunci pubblicitari. La società potrà, in particolare, trattare ogni affare e concludere qualsiasi contratto, idonei a promuovere lo scopo sociale o che siano con esso in connessione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Dr. Diego Lissi, da Bissone, in Lugano, presidente; Dr. Adolf Frühwald, di nazionalità germanica, in Bad Homburg (Germania), membro; Stephan Stöckli, da Muri, in Zurigo, membro, tutti con firma individuale. Dr. Otto Burki, già presidente, e Paul Rust, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione, e le loro firme sono estinte. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidnam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

1. aprile 1974. Immobili, ecc.

Pigior S.A., in Agno, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6. 11. 1973, N° 260, p. 2973). Federico Vanzini, dimissionario, non è più amministratore unico della società, e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Adele Silvia Vanzini, da Quinto, in Agno. Nuovo recapito: Casa Atalya c/o Adele Silvia Vanzini.

1. aprile 1974. Stabili, ecc.

Cate S.A., in Massagno, l'amministrazione di stabili, ecc. (FUSC del 20. 2. 1973, N° 42, p. 488). Giovanni Respini, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Maria Pia Respini nata Foletti, già membro, ora presidente; Luciana Moschini nata Foletti, vice-presidente; Vitale Botani, da Massagno, in Bellinzona, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione.

1. aprile 1974. Commercio di oro, ecc.

Goldinvest S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 marzo 1974. Scopo: il commercio all'ingrosso e al minuto di oro, argento, metalli e pietre preziose in genere; monetato,

articoli da oreficeria, orologeria e gioielleria in genere. Capitale: fr. 51.000, diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe A. Marca, da Leggia GR, in Ascona. Recapito: Via Dufour 2 (uffici propri).

1° aprile 1974. Alimentari, prodotti chimici, ecc.
Dipra S.A., precedentemente a Viganella, commercio di prodotti per alimentari, ecc. (FUSC del 13.11.1969, N° 266, p. 2620).
Medifar S.A., precedentemente a Viganella, la fabbricazione di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 13.11.1969, N° 266, p. 2620).

Con verbali notariali delle assemblee generali straordinarie del 28 marzo 1974 le società hanno deciso di trasferire la sede a Lugano. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: Via Trevano 4 (uffici propri).

1° aprile 1974.
Immobiliare Gucca S.A., in Lugano, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 15.4.1971, N° 86, p. 879). Ivo Molteni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr. Giuseppe Camozzi, da Valcolla, in Lugano. Nuovo recapito: via Pioda 8, c/o l'amministratore unico Dr. Giuseppe Camozzi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon

28 mars 1974.
Le Livre de Paris S.A. (Extension Suisse), à Nyon (FOSC du 2.7.1971, p. 1642). Le capital social de fr. 1.000.000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 10 avril 1974, les statuts ont été modifiés en conséquence. Georges Naef, directeur et administrateur, est nommé directeur général. Ses pouvoirs ne sont pas modifiés. Il reste administrateur.

1° avril 1974. Appareils de chauffage.
Deschma-Flamme A. Wieland & Cie, à Nyon, installation et entretien d'appareils de chauffage, de climatisation, etc., société en nom collectif (FOSC du 20.6.1972, p. 1615). La société est dissoute depuis le 5 mars 1974. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés signant collectivement à deux. Les pouvoirs du fondé de pouvoir Pantalone De Santis, sont radiés.

1° avril 1974. Commerce de fer.
Tavelli et Bruno S.A., à Nyon, commerce de fer, appareils sanitaires (FOSC du 6.2.1974, p. 358). Les administrateurs Charles Imfeld et Ferdinand Bruno ont démissionné; leur signature est radiée. Administrateur unique: Jacques Bonnin (inscrit), lequel demeure par ailleurs directeur; il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau d'Orbe

1° avril 1974. Hôtel.
Georges Blanchet, aux Clées (FOSC du 19.1.1951, N° 15, p. 168). Hôtel de la Croix Blanche. Cette raison individuelle est radiée par suite de remise de commerce.

1° avril 1974. Restaurant.
Pierre-Henri Blanchet, aux Clées. Le chef de la maison est Pierre Henri Blanchet, de et aux Clées. Restaurant de la Croix Blanche.

1° avril 1974.
Caisse Raiffeisen de Corcelles-sur-Chavornay/VD, à Corcelles-sur-Chavornay. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative ayant pour but les opérations d'épargne et de crédit, ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les statuts portent la date du 21 février 1974. Les parts sociales sont de fr. 200. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 40 fois le montant de la part sociale. Organe de publicité: FOSC. Comité de direction de trois membres au moins. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant. Président: Roger Magnin; vice-président: Maurice Magnin; secrétaire: Auguste Girard, les trois de et à Corcelles sur Chavornay. Gérant: François Cuchet, de Montagny sur Yverdon et Essert sous Champvent, à Corcelles sur Chavornay.

1° avril 1974.
Société de laiterie d'Arnex, à Arnex sur Orbe (FOSC du 10.12.1964, N° 288, p. 3711). René Boyet, président, est décédé; Marcel Monnier, secrétaire, est démissionnaire; leur signature est radiée. Nouveau président: Brocard Gilbert, de Dizy, à Arnex. Nouveau vice-président: Monnier Michel, de et à Arnex; nouveau secrétaire: Morel Jean (jusqu'ici vice-président). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau d'Oron

29 mars 1974. Meubles.
Albert Leresche, à Oron-la-Ville, ameublements, tapis, linoléums, sellerie (FOSC du 30.7.1937, p. 1791). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 mars 1974. Meubles.
Albert Leresche, U. di Natale successeur, à Oron-la-Ville. Le chef de la maison est Umberto Di Natale, de Schangnau BE, à Oron-la-Ville. Ameublements et décoration d'intérieurs.

1° avril 1974.
Société coopérative de laiterie de Mézières, à Mézières, société coopérative (FOSC du 10.8.1971, p. 1982). Le secrétaire Ernest Klüper a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Pierre Jordan, de Carrouge, à Mézières. La société reste engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

28 mars 1974. Horlogerie.
Chacort Watch SA, à Fully, horlogerie (FOSC du 11.1.1971, p. 64). Par acte authentique du 26 mars 1974 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et porté son capital de fr. 51.000 à fr. 230.000 par l'émission de 179 actions nominatives de fr. 1.000, entièrement libérées par compensation de créance. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 230.000, entièrement libéré et divisé en 230 actions nominatives de fr. 1.000. La signature de Philippe Chastellain, secrétaire démissionnaire, est radiée. Hubert Corninboeuf, maintenant à la Neuveville BE, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

1° avril 1974.
Garage de Charrat SA, à Charrat (FOSC du 12.8.1968, p. 1754). La procédure de faillite étant clôturée, l'inscription est radiée d'office.

1° avril 1974.
Institut Les Mélézes, à Champéry, établissement d'instruction, association (FOSC du 31.7.1948, p. 2145). L'association est dissoute, liquidée et radiée d'office selon les articles 60 et 100 de l'ORC par décision de l'autorité de surveillance, du 20 mars 1974.

1° avril 1974. Instruments électroniques.
Enercos SA, à Monthey, instruments électroniques (FOSC du 13.12.1973, p. 3302). La société est dissoute par suite de faillite selon décision du juge-instructeur du district de Monthey du 13 mars 1974.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1° avril 1974. Boîtes de montres.
Roger Roemer, à La Chaux-de-Fonds, atelier de polissage de boîtes métal et acier (FOSC du 4.5.1973, N° 103, p. 1272). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Roger Roemer et Fils», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

1° avril 1974. Boîtes de montres.
Roger Roemer et Fils, à La Chaux-de-Fonds. Roger Alphonse Fernand Roemer et Serge Roger Roemer, fils de Roger Alphonse Fernand, tous deux de Rechterswil, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1° avril 1974 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Roger Roemer», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Atelier de polissage de boîtes métal et acier. Rue du Parc N° 137.

Bureau de Neuchâtel

1° avril 1974.
Rogelio Cornejo-Blasquez, Entreprise de maçonnerie-Carrelage, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Rogelio Cornejo-Blasquez, d'origine espagnole, à Neuchâtel. Maçonnerie-carrelage. Louis-Favre 15.

1° avril 1974. Chauffages centraux.
Fercher et Ceresa, à Cornaux. Kurt Hans Fercher, de Zurich, à Cornaux, et Armando Tarcisio Ceresa, de Valcolla TI, à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1° avril 1974. Installation de chauffages centraux, brûleurs à mazout, pose de citernes, etc. Vignoble 26.

1° avril 1974.
Agence Technique, Fornachon et Morand, à Neuchâtel. Claude André Fornachon, de Peseux, à Neuchâtel, et Pierre Virgile Louis Morand, de Günsberg SO, à St-Blaise, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 2 avril 1974. Elaboration de plans, surveillance de chantiers, exécution de tous mandats techniques, dans le domaine de la construction. Bureau: Fbg. de l'Hôpital 22.

Genf — Genève — Ginevra

Rectifications.

Galerie Yvy SA, à Genève (FOSC du 19.3.1974, p. 752). Capital: fr. 50.000 (et non fr. 20.000).

Videco SA, à Vernier, toutes boissons, etc. (FOSC du 19.3.1974, p. 753). Félix Favre (et non Fabre) est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Le petit-fils de L. U. Chopard & Cie SA, à Genève, montres, etc. (FOSC du 25.3.1974, p. 810). Capital: fr. 1.700.000, entièrement versé, divisé en 1700 (et non 170) actions de fr. 1.000, nominatives.
«AVE Audio-Visuel Enterprises» D. et S. Egli, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 27.3.1974, p. 833). La raison sociale est «AVE Audio-Visuel Enterprises» D. et S. Egli.

Audio-Magnetics SA, Genève, à Genève, produits manufacturés dans le domaine optique, etc. (FOSC du 14.4.1974, p. 876). Ronald Macerotti, des USA, à Santa Monica (et non Moncia), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

Wetti-Furrer Auto Rental Ltd, succursale de Genève (FOSC du 4.4.1974, p. 912). Remo (et non Relo) Bertolotti, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

Complément.

F. F. Hutton International SA, à Genève, participations dans toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 15.2.1974, p. 447). Giuseppe-B. Tomé, d'Italie, à Lugano, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

29 mars 1974. Pension.

Mine S. Parvez-Dutoit, à Genève, exploitation d'une pension (FOSC du 21.10.1947, p. 3093). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 mars 1974. Revêtement.
«Les Ravalements Modernes Bernard Confino, à Collonge-Bellerive. Chef de la maison: Bernard Confino, de France, à Collonge-Bellerive. Application de tous produits de revêtements de façades ou d'intérieur. 139, route d'Hermance.

29 mars 1974. Café-brasserie.
Abdelkader et Marie-Louise Gherib, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1° novembre 1973. Associés: les époux Abdelkader Gherib, d'Algérie, à Genève, et Marie-Louise Gherib, d'Italie, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Marie-Rose Benidid, de Villarmoud FR, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café de Savoie — Chez Kader», 21, route de Chêne.

29 mars 1974. Installations sanitaires.
«Stop-Fuites» Daniel Grange, à Genève, entreprise d'installations sanitaires (FOSC du 25.3.1970, p. 670). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 8 mars 1974.

29 mars 1974.
Gérance de fortunes Armin-F. Loosli, à Genève (FOSC du 3.5.1972, p. 1131). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 8 mars 1974.

29 mars 1974. Ferblanterie, etc.
P. Neuhaus & M. Girod, à Meyrin, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1° janvier 1974. Associés: Pierre Neuhaus, de Planfayon FR, à Meyrin, et Michel Girod, de France, à Presilly (Hte-Savoie). Signature: collective à deux des associés. Entreprise de ferblanterie et installations sanitaires. 20B, avenue de Mategnin.

29 mars 1974. Appareils ménagers, radio, télévision, etc.
«Stéreo-vision» A. Paratte, à Genève, commerce et réparation d'appareils ménagers, de radio, de télévision, etc. (FOSC du 1.11.1973, p. 2934). Par jugement du 25 mars 1974, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite.

29 mars 1974. Menuiserie, etc.
Bruno Testa, à Vernier, menuiserie, etc. (FOSC du 18.6.1971, p. 1505). Nouveau siège: Genève 41, boulevard Carl-Vogt.

29 mars 1974. Articles chorégraphiques, etc.
«Coppélia» Hélène Thivolez, à Genève, articles chorégraphiques, etc. (FOSC du 29.2.1972, p. 519). Par suite de divorce, le chef de la maison a repris le nom de Bucin. Nouvelle raison de commerce: «Coppélia» Hélène Bucin. La maison n'exploite plus le magasin à Lausanne, 31, rue Centrale.

29 mars 1974. Transactions commerciales, etc.
Fincondis SA, à Genève, transactions commerciales, immobilières et financières (FOSC du 19.3.1974, p. 753). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

29 mars 1974. Etudes, recherches techniques.
Venteco SA, à Genève, toutes études et recherches techniques, etc. (FOSC du 22.11.1973, p. 3118). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 25.3.1974, p. 808). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

29 mars 1974. Assistance technique, etc.
Avdel International SA, à Genève, assistance technique, etc. (FOSC du 3.1.1974, p. 8). Nouvelle adresse: 6, rue du Simplon.

29 mars 1974. Imprimerie.
Aloma SA, à Meyrin, exécution de travaux d'imprimerie (FOSC du 4.7.1973, p. 1902). Anne-Marie-Jeanne Aymon et Bernard Hommel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Emile Boillet, de Neuchâtel, à Vevey, président; Serge Kaplan, de Genève, à Vevey, délégué, et Sioma Kaplan, de Genève, à Vandoeuvres. Signature individuelle du président ou du délégué.

29 mars 1974. Produits manufacturés dans le domaine des véhicules, etc.

Automotiv Corporation SA, à Genève, tous produits manufacturés dans le domaine des véhicules à moteur, etc. (FOSC du 21.8.1973, p. 2337). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88bis ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Automotiv Corporation SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Roland Antonioli, avec signature individuelle. Adresse: Lancy, 2, route du Grand-Lancy.

29 mars 1974. Portefeuilles, etc.
Gerla SA, à Genève, gérance de tous portefeuilles, etc. (FOSC du 2.9.1970, p. 1991). L'administrateur Bernard Estier est maintenant domicilié à Lancy.

29 mars 1974.
Gesplan Analyse et Réalisation SA, à Genève (FOSC du 16.1.1974, p. 149). Le capital social est maintenant libéré à concurrence de fr. 26.000.

29 mars 1974. Matières premières, etc.
Granax SA, à Genève, commerce des matières premières, etc. (FOSC du 25.10.1973, p. 2863). Raymond Barbey n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration d'Eric Nettelbeck, Ian Nottage et Ian-Robert Anderson, sont radiés. Thierry Barbey, de Genève, à Corsier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Pierre Baiker, de et à Genève; Jean-Claude Bourgeois, de Presinge, à Meinier; Jean-Claude Jeannot, de Travers NE, à Genève, et Gilbert Noth, de et à Genève.

29 mars 1974.
L. & B. T. Management SA, à Genève, direction de fonds de placement (FOSC du 16.3.1973, p. 718). Statuts modifiés le 22 novembre 1973 sur des points non soumis à l'inscription. Edward-Geoffrey Clifton-Brown n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean-Pierre Frayse a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Nico-Gerrit Havinga, des Pays-Bas, à Sanderstead (Surrey, Grande-Bretagne), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Bruce Ackerman, de l'Afrique du Sud, à Londres; William-Lawrence Mills-Roberts, de Grande-Bretagne, à Brent Knoll (Somerset, Grande-Bretagne); Kenneth-Muir Renton, de Grande-Bretagne, à Virginia Water (Surrey, Grande-Bretagne); Heinz-Erwin Müller, de Wiblingen AG, à Spreitenbach AG; Willy-Otto Bieri, de Trachselwald BE, à Genève, et Hans-Lambert Des Arts, de Genève, à Chêne-Bougeries, ont été nommés administrateurs suppléants; ils n'exercent pas la signature sociale.

29 mars 1974.
Musique et Vision SA, à Genève, tous appareils de radio, etc. (FOSC du 16.8.1973, p. 2299). Philippe Baissac et François Rais ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Franklin Woodtli, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

29 mars 1974.
Near East Superintending Company Limited, à Genève (FOSC du 11.1.1972, p. 79). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Near East Superintending Company Limited, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs Louis Woodtli et Charles Sigg, avec signature individuelle.

29 mars 1974. Participations.
Maderval SA, à Genève, administration de participations financières (FOSC du 26.6.1967, p. 2180). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Maderval SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Jean Caudery, jusqu'ici secrétaire, avec signature individuelle. Adolphe Herbez et Laurent Pfister ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

29 mars 1974.
Société Immobilière Pimpinella, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.12.1971, p. 3122). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Société Immobilière Pimpinella, en liquidation**. Liquidateur: Charles Matthey, de Genève, à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle. Georges Gay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 10, rue de Hesse, chez Charles Matthey, expert-comptable diplômé.

29 mars 1974. Bijouterie.
Ponté & Cie SA, à Genève, articles de bijouterie, etc. (FOSC du 1.8.1972, p. 2039). Le prénom de l'administrateur Kiss-Borlase est Egon (et non Egen).

29 mars 1974.
REI, Recherches et Etudes Industrielles, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.5.1972, p. 1132). Le capital de fr. 50.000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 1° mars 1974.

29 mars 1974. Immeubles.
SI rue Saint-Ours 3, à Genève, sociétés anonymes (FOSC du 18.10.1973, p. 2799).

L'inscription du 27 septembre 1972 (FOSC du 10.10.1972, p. 2625) est complétée en ce sens que l'adresse de la société est 6, avenue de Frontenex, chez Claude Bigar.

29 mars 1974. Services administratifs.
Setramap SA, à Genève, tous services administratifs, etc. (FOSC du 1.4.1971, p. 771). Samuel May n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Kurt Kreis, de Zihlschlacht TG, à Vevey, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 8 c, avenue de Champel.

29 mars 1974. Produits agricoles.
Tradax Genève SA, à Genève, affaires portant sur le commerce international de produits agricoles, etc. (FOSC du 25.10.1973, p. 2863). Raymond Barbey n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration d'Eric Nettelbeck, Ian Nottage et Ian-Robert Anderson, sont radiés. Thierry Barbey, de Genève, à Corsier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Pierre Baiker, de et à Genève; Jean-Claude Bourgeois, de Presinge, à Meinier; Jean-Claude Jeannot, de Travers NE, à Genève, et Gilbert Noth, de et à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

5 Anteilscheine der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Aarau, Nrn 46034-38 à Fr. 500.- nom., mit Dividendencoupons Nr. 1 ff.

Der unbekannte Inhaber dieser Anteilscheine wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten; d.h. bis 6. Oktober 1974, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (529^b)

5000 Aarau, den 3. April 1974

Bezirksgericht

Es werden vermisst:

3 Kassenobligationen Nrn 6146/48 3/4 % der Bank in Langenthal, ausgestellt am 12. Juli 1963, fällig am 12. Juli 1966, mit den laufenden Zinscoupons.

Auskündungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (530^a)

4912 Aarwangen, den 4. April 1974

Der Gerichtspräsident II:
H. Knuchel

Die Kraftloserklärung der beiden Inhaberschuldbriefe von je Fr. 10 000.- im 1. Rang, errichtet am 28. März 1935, ursprünglicher Schuldner: Hans Rubli-Küng, lastend auf der Parzelle 1434 in Sektion VII, mit Wohngebäude Florastrasse 17 des Grundbuchs Basel-Stadt, haltend 2 a 11,5 m², wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. März 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d.h. bis 1. April 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (532^a)

4000 Basel, den 25. März 1974

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Schuldbrief per Fr. 645 000.- im zweiten Rang zugunsten des Inhabers, datiert den 29. Dezember 1970, lastend auf Parzelle Nr. 922, EBL 922 im Grundbuch Kurzdorf; Inhaber: Heinrich Strasser, alt Landwirt, Feldhofstrasse 5, Frauenfeld; Schuldner und Pfandgegenstände: Stefan Götz, 1933, Kaufmann, österreichischer, Staatsangehöriger, Drususstrasse 40, 8053 Zürich.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (531^b)

8500 Frauenfeld, den 3. April 1974

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es werden vermisst:

Fr. 2500.-, datiert 30. Dezember 1929, Nr. 1309, haftend auf GB-Nr. 1059 Näfels.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Frl. Marie Eicher, Bachdörfl 4, Näfels.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 6000.-, datiert 4. Mai 1948, Nr. 1310, haftend auf eidg. Nr. 435 Mitlödi.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Erbgemeinschaft des Willy Dussy-Werthmüller sel. Achern, Mitlödi.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 6500.-, datiert 11. November 1947, Nr. 615, haftend auf GB-Nr. 865, Niederurnen.
Gläubiger: Pensions- und Unterstützungsfonds für Arbeiter der Firma Fritz und Caspar Jenny, Ziegelbrücke.
Schuldner: Erben von Theodor Imhof-Schnyder sel., Niederurnen.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 30 000.-, datiert 4. Juni 1965, Nr. 735, haftend auf GB-Nr. 804 Näfels.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Johann Josef Helbling, 1918, Monteur, 8000 Zürich, Bertastrasse.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällige zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (476^b)

8750 Glarus, den 7. März 1974

Der Zivilgerichtspräsident
des Kantons Glarus

Es wird vermisst:

Pfandobligation vom 22. Juni 1881 von Fr. 20 000.-, Diessbach Grundbuch Nr. 41 fol. 528, lastend im 1. Rang als Gesamtpfandrecht auf den Liegenschaften Herbligen-Grundbuchblätter Nrn. 170-175 und Oberdiessbach-Grundbuchblätter Nrn. 482/83, der Erbgemeinschaft Scheidegger, Herbligen, lautend zugunsten Emma Scheidegger-Tschanz, Witwe des Johann Friedrich Rudolf, Herbligen, für Fr. 5000.- und zugunsten Werner Scheidegger, Landwirt, Herbligen, für Fr. 15 000.-, Maximalzinssatz 4%.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst die Pfandobligation kraftlos erklärt wird. (514^b)

3082 Schlosswil, den 2. April 1974

Der Gerichtspräsident II:
H. Gugger

Der Schuldbrief für Fr. 44 000.- zu 6 1/2 %, zugunsten des Eigentümers, vom 9. Oktober 1928, Beleg Serie II/Nr. 712, lastend auf Hiltteringen-Grundstück Nr. 11 des Werner Heim, eidg. dipl. Drogist, Münsingen, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (528^b)

3601 Thun, den 4. April 1974

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Es werden folgende Wertpapiere vermisst:

Zwei 5/8 %ige Kassa-Obligationen der Migros Bank in Winterthur, zu nom. je Fr. 2000.-, Nr. 340967/68, «Migros-Typ», ausgestellt am 30. April 1973, mit Verfalldatum vom 30. April 1976, ohne Coupons.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere und jedermann, der über sie Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. Kassabobligationen vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt würden. (88^b)

8400 Winterthur, den 11. Dezember 1973

Bezirksgericht Winterthur
Der Gerichtsschreiber:
Dr. O. Brunner

Le détenteur des deux bons de caisse de fr. 5000.-, 5 1/2 %, Banque Cantonale Vaudoise à 5 ans, Nos. 1172 et 1173, série 5 F, coupons annuels au 1^{er} août 1971 et suivants attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 15 juin 1974. (84^b)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini

Le détenteur de l'obligation de caisse de la Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne, de fr. 4000.-, au porteur, 5 1/2 % à 3 ans de terme, No 20 438, émise le 21 octobre 1970 par la succursale de Lucens, est sommé de me la produire jusqu'au 15 juin 1974. (85^b)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini

Le détenteur des deux parts du Fonds immobilier romand (FIR), actuellement Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA, Nos. 13382 et 13383, sans coupon, est sommé de me les produire jusqu'au 15 juin 1974. (86^b)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 21 marzo 1974, visti gli art. 981 ss CO, diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio No 602678 della Banca dello Stato del Cantone Ticino Lugano, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il 26 settembre 1974, sotto comminatoria di ammortamento. (515^b)

6900 Lugano, il 27 marzo 1974

Per la pretura Lugano-Distretto:
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Neher AG, Bern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Neher AG, Bern, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1974 im Zusammenhang mit dem Verkauf eines Grundstücks an ihre Aktionäre beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 4 500 000.- auf Fr. 2 250 000.- herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes der 9000 Aktien von je Fr. 500.- auf je Fr. 250.- und entsprechende Rückzahlung an die Aktionäre in bar bzw. durch Verrechnung. Der Grundstücksverkauf und die Kapitalherabsetzung erfolgen auf Grund des von der Generalversammlung genehmigten Fusionsvertrages mit der Biella AG Biel, vom 13. März 1974. Der Schuldeneruf infolge Fusion (Art. 748 Ziff. 1 OR) wird später erfolgen.

Der gemäss Art. 732 OR erstattete besondere Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderung anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldungen sind schriftlich einzureichen. (A297^b)

3000 Bern, den 11. April 1974

Der Verwaltungsrat

Atlas Bank, Dreikönigstrasse 51, 8027 Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Durch Verfügung der Eidgenössischen Bankenkommission, Bern, vom 1. März 1974 ist dieser Bank die Bewilligung zur Geschäftstätigkeit entzogen worden. Der Entzug bewirkt gemäss Artikel 23 quinquies BSpG die Auflösung. Die Revisa Treuhand AG, Alpenstrasse 12, 6301 Zug, ist als Liquidatorin bestellt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 1. März 1974, unter Beilage der Beweismittel, insbesondere der Obligationentitel mit Coupons sowie der Depositenhefte und unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte innert 30 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Revisa Treuhand AG, Alpenstrasse 12, 6301 Zug, anzumelden. (A295^b)

6301 Zug, den 2. April 1974

Die von der
Eidg. Bankenkommission
bestellte Liquidatorin:
Revisa Treuhand AG

Boothe Computer International AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. April 1974 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 45 000 000.- auf Fr. 11 880 000.- herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes der 45 000 Aktien zu Fr. 1000.- auf Fr. 300.- und durch Rückkauf von 5400 Aktien zu Fr. 300.- durch die Gesellschaft.

Die Gläubiger der Gesellschaft haben die Möglichkeit, binnen zwei Monaten seit der 3. Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft, Dreikönigstrasse 21, 8002 Zürich, schriftlich anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen (Art. 733 OR). (A288^b)

8027 Zürich, den 4. April 1974

Für den Verwaltungsrat:
P. Hafter

Dépraz Holding SA, Le Brassus

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 mars 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains des liquidateurs. (A293^b)

1348 Le Brassus, le 4 avril 1974

Les liquidateurs

Old Inn SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 12 février 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Roger Bedolla, «Beaulieu SA, Agence Immobilière et Commerciale», Boulevard Georges-Favon 6, à Genève, d'ici au 3 mai 1974. (A280^b)

1207 Genève, le 3 avril 1974

Le liquidateur

Société Foncière de la Réserve, Société Anonyme en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1974, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs prétentions au liquidateur Fernand Clausen, Chemin du Riolet 22, 1012 Pully, sans délai, conformément à l'article 742 CO. (A294^b)

1000 Lausanne, le 28 mars 1974

Le liquidateur:
Fernand Clausen

Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Ilg-Bolliger Rudolf, geboren 1903, Zahntechniker, von Arbon, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 22. März 1974.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Aarau.

Frist bis 6. Mai 1974.

(A292^b)

5000 Aarau, den 3. April 1974

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber: Moser

Nomina di curatore e diffida ai creditori e ai debitori

Seconda pubblicazione

Con decreto 29 marzo 1974 della pretura di Lugano-Distretto il sottoscritto Rag. Ivo Molteni è stato designato quale curatore della ditta IMAS SA, Via S. Balestra 27, Lugano (amministratore avv. Francesco Bignasca, Biasca).

I creditori ed i debitori sono diffidati ad insinuare i propri crediti, rispettivamente debiti, entro il 5 maggio 1974 al curatore:

Rag. Ivo Molteni, Via Francini 10a, Lugano

(A 286^b)

6900 Lugano, il 3 aprile 1974

Rag. Ivo Molteni

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamt- arbeitsvertrages für die Klavierbranche

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände, nämlich der Schweizer Verband der Klavierfabrikanten und -händler sowie der Schweizerische Verband der Klavierbauer und -stimmer, beantragen, folgende Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 2. November 1972 für die Klavierbranche allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 5. Arbeitszeit der Arbeitnehmer

1. Die normale Arbeitszeit beträgt 44 Stunden pro Woche.
2. Das Aufräumen des Arbeitsplatzes und das Versorgen des Werkzeuges erfolgen innerhalb der Arbeitszeit, sofern diese Pflichten dem einzelnen Arbeitnehmer obliegen.
3. An Vortagen von Feiertagen ist die Arbeit spätestens um 17 Uhr zu beenden.

Art. 6. Entlohnung

1. Es sind folgende Mindestlöhne, inklusive Zulagen und Umsatzbonifikationen (jedoch ohne Gratifikationen und ohne allfällige gesetzlich vorgeschriebene Kinderzulagen), zu entrichten:

	Gross- und Mittel- städte	übrige Schweiz
a) Arbeitnehmer im ersten Jahr nach Beendigung der Lehre	Fr. 1350.-	Fr. 1200.-
b) Arbeitnehmer nach 5 Jahren Berufs- praxis	1800.-	1650.-
c) Arbeitnehmer, welche alle Arbeiten zur einwandfreien Instandstellung von Klavieren und Flügeln (Stim- mung, Intonation und Spielwerk) vollständig beherrschen und welche mindestens 5 Jahre Berufspraxis haben	2200.-	2050.-

2. Zu den Gross- und Mittelstädten zählen solche mit mehr als 50 000 Einwohnern, sowie die Gemeinden Vevey, Montreux, La Chaux-de-Fonds, Fribourg, Neuchâtel und Schaffhausen.

3. ...
4. Die im Stimmerberuf voll beschäftigten Arbeitnehmer haben nur dann auf die vorstehenden Mindestlöhne Anspruch, wenn sie fähig sind, pro Tag vier Stimmungen auszuführen. Ausnahmeweise schriftliche Vereinbarungen über niedrigere Löhne an schwächliche sowie an invalide, nicht voll leistungsfähige Angestellte sind zulässig.

Art. 9. Spesenvergütung bei auswärtigen Arbeiten

1. Bei Arbeiten ausserhalb des Geschäftsortes sind dem Arbeitnehmer separat folgende Spesen zu vergüten:

	Fr.
a) für das Mittagessen	11.-
b) für das Nachtlernen, sofern der Arbeitnehmer um 19 Uhr noch am Arbeitsort ist	11.-
c) die effektiven Kosten für das Uebernachten und das Frühstück am auswärtigen Arbeitsort.	

2. ...

Art. 10. Ferien

1. ...
 2. Für die mehr als 19 Jahre alten Arbeitnehmer gelten folgende Ferienansprüche:
- | | |
|--------------------|--------------|
| 1.-12. Dienstjahr | 3 Wochen |
| 13.-20. Dienstjahr | 3 1/2 Wochen |
| ab 21. Dienstjahr | 4 Wochen |
- nach zurückgelegtem 45. Altersjahr
- | | |
|----------------|--------------|
| 5 Dienstjahren | 3 1/2 Wochen |
|----------------|--------------|
- nach zurückgelegtem 50. Altersjahr
- | | |
|--------------------|----------|
| und 5 Dienstjahren | 4 Wochen |
|--------------------|----------|

3. ...
4. Eine Verkürzung der Ferien darf nur vorgenommen werden, wenn der Arbeitnehmer zufolge Krankheit oder Militärdienst länger als einen Monat pro Kalenderjahr an der Arbeitsleistung verhindert war, und zwar für je einen Monat Absenz einen Zwölftel des Ferienanspruches. Der Mindestferienanspruch pro Jahr beträgt aber zwei Wochen. Absenzen wegen Todesfalls von nächsten Verwandten, wegen Geburten in der eigenen Familie und wegen Wohnungswechsels dürfen nicht an die Ferien angerechnet werden.

Art. 11. Militärdienst

1. Während der Leistung von obligatorischem Militärdienst in Friedenszeiten werden folgende Entschädigungen ausgerichtet:
- während der Rekrutenschule für Ledige 30% und für Verheiratete oder Ledige mit Unterstützungsspflicht 50% des Gehaltes;
 - während anderer obligatorischer schweizerischer Militärdienstleistungen bis zu vier Wochen pro Kalenderjahr der volle Lohn;
 - für die vier Wochen pro Kalenderjahr übersteigende Zeit Ledigen 50% und Verheirateten oder Ledigen mit Unterstützungsspflicht 75% des Gehaltes.

Damit ist die Lohnzahlungspflicht bei Arbeitsverhinderung wegen Militärdienstes gemäss Artikel 324a des Obligationenrechtes abgegolten. Die Entschädigungen der Erwerbsersatzordnung fallen dem Arbeitgeber soweit sie diese Gehaltszahlung während der Militärdienstzeit nicht übersteigen.

2. Frauenhilfs- und Zivilschutzdienst gelten als Militärdienst.

- 3., 4. ...

Art. 12. Lohnzahlung bei Krankheit

1. Im Krankheitsfall wird dem Arbeitnehmer der Lohn wie folgt ausbezahlt:

Bei einer Dienstdauer von	Lohnzahlungspflicht während
1 Monat	1 Woche
3 Monaten	2 Wochen
6 Monaten	3 Wochen
1 Jahr	1 Monat
2-4 Jahren	2 Monate
5-9 Jahren	3 Monate
10-14 Jahren	4 Monate
15-19 Jahren	5 Monate
20-24 Jahren	6 Monate
25-29 Jahren	7 Monate
30-34 Jahren	8 Monate
35-39 Jahren	9 Monate

jeweils innerhalb 12 aufeinanderfolgender Monate.

2. Bei Krankheit von mehr als drei Tagen hat der Arbeitnehmer ein ärztliches Zeugnis beizubringen. Uebrigens hat der Arbeitgeber das Recht, sich zu vergewissern, ob der Arbeitnehmer krank ist.

Art. 14. Kündigung der Arbeitsverträge

1. Während der Probezeit von einem Monat kann jederzeit auf den nächsten Tag gekündigt werden. Nach Ablauf der Probezeit kann auf das Ende des auf die Kündigung folgenden Monats und bei überjährigen Arbeitsverhältnissen auf das Ende des dritten auf die Kündigung folgenden Monats gekündigt werden.

- 2., 3. ...

Art. 16. Schwarzarbeit

- Den Arbeitnehmern ist es unter Androhung der Entlassung strikte verboten, irgendwelche in den Geschäftsbereich des Arbeitgebers fallende Arbeiten auszuführen, sei es entgeltlich oder unentgeltlich. Ausgenommen sind Stimmungen im engsten Familienkreis.

Art. 18. Aufgaben der paritätischen Aufsichtskommission

1. ...
2. Sie organisiert auf Beschwerde der Verbände die in den unterstellten Betrieben durchzuführenden Kontrollen über die Einhaltung der Vertragsbestimmungen und nimmt die Kontrollberichte zur Beschlussfassung entgegen. ...

3. Sie kann bei fahrlässiger Uebertretung auf Verwarnung oder auf eine Konventionalstrafe von 100 bis 500 Franken und bei vorsätzlicher oder wiederholter Uebertretung auf eine solche von 200 bis 1000 Franken erkennen.

4. Das Sekretariat des protokollführenden Verbandes ist zum Inkasso der Konventionalstrafen ermächtigt. Es kann diese allenfalls auf gerichtlichem Wege im Namen der vertragschliessenden Verbände geltendmachen.

Art. 20. Kostentragung

1. Die aus der Tätigkeit der Kommissionen und der Geschäftsstelle sowie aus den Kontrollen sich ergebenden Kosten werden bestritten:

- a) aus den Konventionalstrafen,
- b) ...
2. ...

...

Beantragter Geltungsbereich:

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für die ganze Schweiz, mit Ausnahme des Kantons Tessin.
2. Sie findet Anwendung auf die Arbeitsverhältnisse zwischen den selbständigen Klavierhändlern, Klavierbauern und Klavierstimmern als Arbeitgeber, einerseits, und den bei diesen angestellten gelernten Klavierbauern und Klavierstimmern als Arbeitnehmer, andererseits.
3. Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt mit ihrer amtlichen Veröffentlichung in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1979.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet innert 30 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 3 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, den 11. April 1974 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail de la branche des pianos

(Art. 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Association suisse des fabricants et marchands de pianos et l'Association suisse des facteurs et accordeurs de pianos, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes de la convention collective de la branche des pianos, conclue le 2 novembre 1972:

Art. 5. Durée du travail des employés

1. La durée normale du travail est de 44 heures par semaine.
2. Dans les entreprises où l'employé est tenu de nettoyer sa place de travail et de ranger son outillage, il le fera pendant l'horaire de travail.
3. La veille des jours fériés, le travail cesse à 17 heures au plus tard.

Art. 6. Rémunération

1. Les salaires minimums suivants, allocations et bonifications sur le chiffre d'affaires incluses (à l'exception toutefois des gratifications et des allocations légales pour enfants), doivent être versés:

	Grandes et moyennes villes Francs	Reste de la Suisse Francs
a) Employés pendant la 1 ^{re} année de service après la fin de l'apprentis- sage	1350.-	1200.-
b) Employés ayant 5 ans de pratique dans la profession	1800.-	1650.-
c) Employés sachant parfaitement mettre en état des pianos droits et à queue (accordage, intonation et mécanisme) et possédant au moins 5 ans de pratique dans la profession	2200.-	2050.-

2. Font partie des grandes et moyennes villes celles comptant plus de 50 000 habitants ainsi que les communes de Vevey, Montreux, La Chaux-de-Fonds, Fribourg, Neuchâtel et Schaffhouse.

3. ...

4. Les employés exerçant la profession d'accordeurs et engagés à plein temps n'ont droit aux salaires minimums ci-dessus que s'ils sont capables d'exécuter quatre accordages par jour. Des salaires inférieurs ne peuvent être fixés individuellement qu'à titre exceptionnel et par écrit pour les employés incapables de travailler à plein rendement pour cause de débilité ou d'invalidité.

Art. 9. Frais de déplacement

1. En cas de travail hors du rayon local, l'employé a droit aux indemnités suivantes, indépendamment du salaire:

a) Pour le repas de midi	11.-
b) Pour le repas du soir, si l'employé est encore à l'emplacement de son travail à 19 heures	11.-

- c) Les frais effectifs de logement et de petit déjeuner dans la localité où l'employé travaille.
2. ...

Art. 10. Vacances

1. ...
 2. Les employés de plus de 19 ans ont droit aux vacances suivantes:
- | | |
|---|----------------|
| de la 1 ^{re} à la 12 ^e année de service | 3 semaines |
| de la 13 ^e à la 20 ^e année de service | 3 1/2 semaines |
| dés la 21 ^e année de service | 4 semaines |
| dés 45 ans révolus et après 5 années de service | 3 1/2 semaines |
| dés 50 ans révolus et après 5 années de service | 4 semaines |

3. ...

4. Les vacances ne peuvent être abrégées que si l'employé a été empêché de travailler par suite de maladie ou de service militaire pendant plus d'un mois par année civile; elles seront alors réduites d'un douzième par mois d'absence mais dureront deux semaines par année au minimum. Les absences pour cause de décès d'un proche parent, de naissance dans la famille de l'employé ou de déménagement ne peuvent pas être imputées sur la durée des vacances.

Art. 11. Service militaire

1. Les indemnités suivantes sont versées en cas de service militaire obligatoire en temps de paix:

- 30% du salaire pour les employés célibataires et 50% du salaire pour les employés mariés ou célibataires avec obligation de soutien pendant l'école de recrues;
- le salaire complet pendant d'autres services militaires suisses obligatoires durant 4 semaines au maximum par année civile;
- 50% du salaire pour les employés célibataires et 75% du salaire pour les employés mariés ou célibataires avec obligations de soutien pour la période dépassant 4 semaines par année civile.

Il est ainsi fait face à l'obligation de verser le salaire en cas d'empêchement de travailler pendant le service militaire prévue à l'article 324a du code des obligations.

Les allocations pour perte de gain reviennent à l'employeur, pour autant que celles-ci ne soient pas plus importantes que le salaire versé pendant le service militaire.

2. Le service complémentaire féminin et la protection civile sont assimilés au service militaire.

- 3., 4. ...

Art. 12. Salaire en cas de maladie

1. En cas de maladie, l'employé a droit au salaire dans les conditions suivantes, sur une période de 12 mois successifs:

Si l'engagement a duré	Obligation de verser le salaire pendant
1 mois	1 semaine
3 mois	2 semaines
6 mois	3 semaines
1 an	1 mois
2 à 4 ans	2 mois
5 à 9 ans	3 mois
10 à 14 ans	4 mois
15 à 19 ans	5 mois
20 à 24 ans	6 mois
25 à 29 ans	7 mois
30 à 34 ans	8 mois
35 à 39 ans	9 mois

2. Si la maladie dure plus de trois jours, l'employé doit présenter un certificat médical. En outre, l'employeur a le droit de s'assurer que l'employé est malade.

Art. 14. Délai de congé

1. Pendant la période d'essai, qui est d'un mois, le congé peut être donné en tout temps pour le lendemain. Après la période d'essai, la résiliation peut intervenir moyennant un congé donné pour la fin du mois suivant ou, si le contrat dure depuis plus d'un an, moyennant un congé donné trois mois d'avance et pour la fin d'un mois.

- 2., 3. ...

Art. 16. Travail interdit

A moins qu'il ne s'agisse d'accordages pour un proche parent, l'employé s'abstiendra rigoureusement, sous peine de renvoi, d'exécuter du travail entrant dans le domaine d'activité de l'employeur, que ce soit contre rémunération ou gratuitement.

Art. 18. Tâches de la commission paritaire de surveillance

1. ...
2. En cas de plaintes des associations, la commission de surveillance organise les contrôles de l'application des présentes clauses, dans les entreprises qu'elles concernent, et elle reçoit les rapports de contrôle pour décision. ...
3. Elle peut prononcer des réprimandes ou exiger le versement d'une peine conventionnelle de 100 à 500 francs en cas de négligence ou de 200 à 1000 francs en cas d'infractions intentionnelles ou répétées.
4. Le secrétariat de l'association dressant le procès-verbal est qualifié pour encaisser les peines conventionnelles. Il peut éventuellement intervenir à ce sujet par la voie judiciaire, au nom des associations contractantes.

Art. 20. Répartition des frais

1. Les frais de fonctionnement de la commission de surveillance, de ses sous-commissions et de son secrétariat ainsi que les frais de contrôle sont couverts par

- a) les peines conventionnelles,
- b) ...
2. ...

...

Il est prévu de fixer le champ d'application de la manière suivante:

1. L'extension vaut pour tout le territoire suisse, sauf pour le canton du Tessin.
2. La convention collective régit les contrats de travail conclus entre: d'une part, les employeurs qui sont marchands, facteurs ou accordeurs de pianos, d'autre part, les employés qualifiés qui sont au service desdits employeurs en qualité de facteurs ou accordeurs de pianos.
3. La décision d'extension entrera en vigueur dès sa publication et portera effet jusqu'au 31 décembre 1979.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en trois exemplaires, dans les trente jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, le 11 avril 1974 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Lavoro Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1973
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 594 980.23
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	156 894 302.45
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	122 393 800.81	Kreditoren auf Sicht	32 018 073.45
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	226 652 129.52
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	11 328 514.26
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kapital	60 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserve	7 600 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Ausserordentliche Reserven	1 000 000.—
Wertschriften		Rückstellungen	15 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		Vortrag vom Vorjahr	569 826.92
Sonstige Aktiven		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	3 246 900.26
Nicht einbezahltes Kapital			
	515 904 727.09		515 904 727.09
Bürgschaften und Verpflichtungen aus Akkreditiven	94 931 110.93		

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1973

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	6 030.—	
Kantone	14 320.—	
Banken	1 000 000.—	
Finanzgesellschaften	598 497.50	1 618 847.50
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 299 543.89	
Andere	14 133 843.03	18 433 386.92
Ausländische Aktien		1 078 059.75
		21 130 294.17

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Finanzgesellschaften		6 308 571.03
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	299 168.04	
Finanzgesellschaften	3 871.—	303 039.04
		6 611 610.07

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		455 988 113.43
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	132 006 125.90	
längerfristige	70 923 563.09	

Aufwand (Soll)

	Fr.	Fr.
Passivzinsen		39 403 659.35
Kommissionsaufwand		42 577.76
Bankbehörden und Personal		911 658.86
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		10 668.—
Geschäfts- und Bürokosten		431 040.56
Steuern		1 919 192.55
Abschreibungen		1 321 413.59
Reingewinn		3 246 900.26
		47 287 110.93

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973

	Fr.	Fr.
Aktivzinsen		41 666 461.79
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		1 115 278.48
Kommissionsertrag		2 616 547.31
Ertrag aus Handel mit Devisen		296 274.07
Wertschriftenertrag		1 456 673.27
Ertrag der dauernden Beteiligungen		16 165.50
Verschiedenes		119 710.51
		47 287 110.93

Gewinnverteilung

	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	800 000.—
Ausserordentliche Reserve	1 000 000.—
Dividende für das Jahr 1972	1 200 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	816 727.18
	3 816 727.18

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Lausanne: Aebi Jacques 10-61894. – Amicale des anciens de la CP Em bat fus mont 6 1952-1963 10-5541. – Association des étudiants d'Afrique noire en Suisse (AEANS) 10-25086. – Astra-Surramend SA 10-9241. – Subori Yolande 10-61915. – Aviolat Gertrude 10-59699. – Ballaman André 10-63136. – Barli Franc. 10-52844. – Baud Edouard et Jeanne 10-59250. – Bettex Rol. 10-59215. – Biblioth. d'études cathol. 10-26253. – Bigness Gilb. 10-59244. – Blanc Paul-Georges 10-61892. – Blasco Antonio 10-58144. – Boand Jocel. 10-61907. – Boillat René et Françoise 10-55151. – Brunner Gertr. 10-58143. – Burren Peter et Priska 10-61904. – Ca chin René et Annette 10-61881. – Camba Elv. 10-59263. – Cattolito Jean-Cl. 10-59686. – Cretin James 10-59219. – Curchoy Pierre et Rose-M. 10-61925. – von Dach Arth. et Geraldine 10-58150. – Delacretaz Georges 10-59245. – Droguez Eric 10-59694. – Eggard Michel 10-61930. – Fontana Renzo 10-59688. – Fuhrmann Andreas 10-61897. – Génier André et Claudine 10-59223. – Gott- raux Micheline 10-61924. – Grand Louis et Liliane 10-61901. – Grandjean Charles et Michèle 10-61902. – Gross Maxence 10-61927. – Hohl Margrit 10-59689. – Hurst Francis et Liliane 10-59225. – Jaccoud Michel 10-59226. – Jedrejewska Dorota 10-54590. – Junod Alain 10-59227. – Juri Jean- Claude et Suzanne 10-59228. – Knecht Herbert et Madeleine 10-59255. – Lami Adriano et Ulrike 10-59256. – La Ragione Matteo 10-61922. – Maendly Olivier 10-51567. – Martini Rita 10-61917. – Möhl Wilfried 10-59231. – Moreno Cristobal 10-58148. – Moser Jean-Pierre 10-61911. – de Muralt Pierre 10-59241. – Pahud Christian-René 10-59690. – Pellic- cione Italo et Giuseppina 1058149. – Pochon Carlo 10-59234. – Reber André et Josette 10-61918. – Rod Michel et René 10-61914. – Roth Edouard 10-59246. – Rouge Pascal 10-59235. – Roviere SA Jean-Pierre 10-7911. – Sella-Kob G. et L. 10-59237. – Schauer Louis 10-59260. – Sterchi Hans et Marie 10-59239. – Syvet George 10-61903. – 1. Télé- message Guide des propriétaires fonciers (inscr. principale inchangée «Guide etc.) 10-28. – Vernarecci Quartillo 10-61906. – Voirel René et Marguerite 10-59240. – Buagnazzi Ulysse et Marie-Louise 10-59242. – Wicht Albert 10-59698. – Woerner Berthe 10-59249. – Zimmermann-Leu G. et M. 10-59262. – Zwicky Ingrid 10-63134. – Léchelles: Schärer Jakob Transport 17-3560. – Leissigen von Jenner-Roth Erik und Anna 34-5443. – Lengnau AG: Suter-Kraus Karl und Gertrud 50-24071. – Lengnau b. Biel: Accura Jaquet Willy 25-2388. – Lenzburg: Villiger Elisabeth Büromaschinen 50-17593. – Lenzheide/Lai: Muth-Buhr Horst und Ragna 70-16965. – Leuzigen: Häni-Felber Fritz 45-14447.

Münchenbuchsee: Isenschmid Emmi Diemerswil 34-5475. – Wälti René 34-5480. – Münchenstein: Christener-Winteler Fr. und G. 40-53912. – Swoboda Martha Frau kaufm. Angest. 40-53921. – Muri AG: Velo-Moto-Club Muri-Dorf 50-17596. – Murten: Bodmer Rolf 25-42183. – Müswangen: Banner Zunft Hämikon 60-24979. – Naters: Holzer Stefan 19-13614. – Zumofen Lothar Do it yourself 19-2717. – Nax: Thédoloz Georgine 10-61916. – Nesslau: Walter Hanna 90-34157. – Neuchâtel: Bauen Jean-François 20-16053. – Bettex N. Mme 20-18965. – Blum Margrit 20-16256. – Cardinale Domenico 20-16318. – Charlet Fern- and 20-3750. – Chikhannatikich Colette 20-27375. – Del Real Maria- Angeles 20-16222. – Droz Henriette 20-19155. – Ezcurra Blanca 20-16125. – Fasnacht Bernard 10-61882. – Fernandez Francisco 20-27384. – Gilla- bert Jean-Claude 20-27376. – Kihm Andreas Jakob 34-5476. – Kraemer Pierre 20-15944. – Leuba Michelle 20-15968. – Lizon Francisco 20-16237. – Lopes Fernando 20-27381. – Maitre Pierre-André 20-16148. – Mathe- sani Carol 20-15953. – Martinez Maria-Gloria 20-15933. – Maurer Jean- Claude untr Monique 25-42199. – Monème Colette 20-19666. – Müller Jean- Pierre 20-27379. – Reinoso Carmen 20-16323. – Sohorec SA fabrique d'horlogerie 20-1275. – Strobel Irmgard 20-15945. – Tabanera Agustin 20-16506. – Thiebaut Denis 20-16049. – Tinembart Lydia 20-16251. – Var- rin Mina 20-27378. – Vitale Gianni 20-27371. – Neuchâtel: Boppi AG 46-5270. – Neuchâten am Rheinfall: Bloch-v. Mandach Annemarie Dr. med. 82-8792. – Grütter Ruth 82-8808. – Steuber Klaus 82-8812. – Nidau: Röthlisberger Rudolf u. Margrit 25-42205. – Schär Hansruedi u. Helene 25-42202. – Stolz Hans u. Liselotte 25-42208. – Weber Eduard u. Hedwig 25-42209. – Nidurn: Knobel Ernst 87-7693. – Niederscherli: Grimbühler-Künzi E. und M. 34-5479. – Niederuzwil: Künz-Stuber A. u. G. 90-34155. – Maier Wolfgang 90-31562. – Niederwangen b. Bern: Garage Wängerbühligen Rothenbühl P. 30-25404. – Niederwangen: Burri Hermann 17-92657. – Le Noirmont: Porretta Messalina 23-8434. – Nürensdorf: Buring Petrus u. Johanna 84-24563. – Nyon: Mc Connell Stephen Alan 10-59257. – Oberbuchsen: Venoba-Küchen Minder W. 46-5459. – Oberbürgen: Kessler-Kurt Kurt und Dora 46-11658. – Oberbasli: Enz Daniel 17-92710. – Oberhofen am Thunersee: Enggist Kaspar Hochbauzeichner 30-55837. – Oberuzwil: Herer Jan und Maria 90-30706. – Oberwil BL: Fussball-Club Oberwil Juniorenkommission 40-19288. – Oetwil am See: Guggenbühl Starkermann W. und R. 87-7695. – Neu- schwander Iwan 87-7691.

Olsen: Eisenberger-Kunz Helen 46-5200. — Fasel-Deplazes Hedi 46-11665.
 — Flury Maurice Arch. Techniker HTL 46-11662. — Henzmann Franz
 jun. 46-11659. — Spigiger-Jutz R. und R. 46-8478. — Tanner Adolf
 46-9408. — Zimmermann Hugo 46-11664.
 Onex: Bourquin Raymond 12-22105.
 Onens VD: Schatz Bernard 10-61931.
 Ormaligen: Natur- und Vogelschutzverein 40-15218.
 Ostermündigen: Burgunder Willy jun. Versicherungsberater 30-55839. —
 Burri-Reichen E. und S. 17-21596. — Jost-Howald A. u. M. 30-55840.
 Perroy: Gallay Claude 10-61926.
 Personico: Rezzin Mario commestibili 65-7238.
 Peseux: Beuret Cosette 20-27380.
 Pfäffikon ZH: Guggenbühl Fritz u. Nelly 17-92695. — Stahl Willy
 17-92690.
 Pfungen: Gemmer Teho u. Ruth 84-25466.
 Pfaffen: Gobet Thérèse 23-8015.
 Plan-les-Quates: Gyr Walter 12-22117.
 Pompaples: Bonzon-Zaug Marguerite 10-59687.
 Porrentruy: Rais Daniel 25-42184.
 Prangins: Ancona-Teijeiro F. et M. 12-22106.
 Praromand-le-Mouret: Mutualité scolaire Zénauva 17-6900.
 Pratteln: Glaser-Aguilera K. und M. 40-53916. — Meyer Andreas landw.
 Aktionskomitee 40-21628. — Sansonnens Carla Agent Aloa Marine
 40-15957.
 Prilly: Jaquier Yvonne 10-61900. — Lüscher Gilbert 10-63133. — Resin
 Yolande 12-30965.
 Pully: Bonny Bernard et Elsbeth 10-59251. — Borel Liliane 10-61895. —
 Chamoux Ginette 10-61912. — Delorenzi Sandro et Monika 10-59220. —

Erismann Max 10-59222. — Heffermehl Charles 10-59224. — Marendaz
 René et Palmira 10-59696. — Mayor Jean-Pierre 10-59221. — Miche Pierre
 10-61920. — Moser Jean-Richard 10-5924. — Perrod René 10-59233. — Rossi
 Géo et Ruth 10-59259. — Saam Urs 10-59236. — Tauxe Edmond 10-59261. —
 Voruz Jean-Pierre 10-59247. — Wilhelm Stéphane 10-61896.
 Rechthalten: Wälti Rose-Märte 23-8493.
 Reconvieller Cercle neuchâtelois Reconvieller et environs 25-4858.
 Regensdorf: Etter Rolf Adikon 17-92681. — Humm Heinz 17-92714.
 Reinach BL: Bachmann-Birri P. und H. 40-53897. — Klaas-Bürgin J. und
 A. 40-53931. — Zurlingen Paul PTT-Beamter 40-53935.
 Renan BE: Gygli Danielle Les Convers 20-18964.
 Renens VD: Bavoux Michel 10-61909. — Burnand Denise 10-61905. —
 Comte Eugène 10-59217. — Favre Pierre et Mireille 10-59252. — Jaquier
 Raphaël 10-58147. — Revaz-Rytz H. et D. 10-59258.
 Reussbühl: Ghezzi Guido Hochbauzeichner 60-41904.
 Richterswil: Bernasconi-Sauer A. und E. 87-7666.
 Rickenbach SO: Flückiger Peter Transporte 46-5458.
 Riddes: Roserens Jean-Baptiste 19-13211.
 Riedholz: Damenturnverein 45-1148.
 Riehen: Grossenbacher Ernst Tele-Antik 40-22597. — Meier Jürgen kaufm.
 Angestellter 40-53938. — Schenk Jörg Foto 40-7920.
 Rivaz: Fayoile Christiane 18-8407.
 Rossrüti: Zemp Franz Lebensmittel 90-16275.
 Rothrist: Robert-Rüegger Marcel und Rosemarie 46-11663.
 Rotkreuz: von Balmoos M. u. K. 60-42601.
 Roveredo Mes: Clinica dentaria scolastica del Moesano 65-950. — Mesolci-
 nes (TI) organo del partito cattolico conservatore indipendente 65-1246.
 Rudolfstetten: Metallschleiferei Espeso Doris 80-52910.

Rüfenacht BE: Krähenbühl-Freudiger Marlene 34-5471.
 Rümlang: Schachverband Zürcher Unterland 80-66862.
 Ruppertschwil: Amisler-Keller Werner u. Margrit 50-24063.
 Rüti ZH: Holz Bau AG 80-5479.
 S. Antonino: Bassi Siro ing. agr. dipl. ETH 65-11798.
 Ste-Croix: Gold print system Guidicelli G. & Marchand P. 10-27303. —
 Jaccard Pierre-André 10-61898. — Muttrux Robert et Pierrette 10-61929.
 St. Gallen: Freisinnige Wohnbaugenossenschaft Mietzinskonto Hinterberg
 90-9442. — Kobelt Heinz 90-34152. — Progressive Organisationen (POSG)
 90-20596. — Stock-Schegg F. und A. 90-20593. — Vetter Peter 90-34151. —
 Volkstanzkreis 90-20597. — Wildi Peter 90-34159.
 St. Imier: Rossel Jean-Daniel PTT 19-13613.
 St. Léger: Jordan Jean-Louis 18-8402.
 St. Margrethen SG: Eberle Emil 90-20594.
 St. Moritz: Morf Martina 70-20787.
 St. Prex: Apfelbaum S. 10-12689. — Pfirter Alfred et Marlène 10-56989.
 St. Sulpice VD: Egger Peter 10-61899.
 Saas Grund: Trinkwasserversorgung Tutterkinn 19-2721.
 Sachseln: von Moos-Röthlin Albin u. Marie 60-62798.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie
 publique, Berne



Waadtlandische Unfallversicherung auf Gegenseitigkeit, Lausanne

Die Genossenschafter werden hiermit eingeladen zu der am Freitag, den
 3. Mai 1974, um 15.30 Uhr, im Grand Restaurant du Palais de Beaulieu,
 Comptoir Suisse, Lausanne, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1973 (der ge-
 druckte Bericht wird allen Genossenschaftern zugestellt).
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Berichte und die Verwendung des verfü-
 garen Saldo.
4. Wahl in den Verwaltungsrat und Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Aenderung des Firmennamens (Art. 1 der Statuten).
6. Anträge der Genossenschafter.

Lausanne, den 11. April 1974

Der Verwaltungsrat

Damit die Anträge der Genossenschafter in der Generalversammlung be-
 handelt werden können, müssen sie spätestens zehn Tage vor der Gene-
 ralversammlung beim Verwaltungsrat (Place de Milan, Lausanne) ein-
 treffen.

Kontrolle am Eingang von 15 Uhr an.

Wir werden jedem Genossenschafter eine persönliche Einladung zustel-
 len.



Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 3 mai 1974, à 15 h. 30, au Grand Restaurant du Palais de
 Beaulieu (Comptoir Suisse), Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973 (le rapport
 imprimé est envoyé à chaque sociétaire).
2. Rapport de la commission de vérification des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'affectation du
 solde disponible.
4. Elections au conseil d'administration et à la commission de vérifica-
 tion des comptes.
5. Modification de la raison sociale de l'entreprise (art. 1 des statuts).
6. Propositions individuelles.

Lausanne, le 11 avril 1974

Le conseil d'administration

Pour être discutées à l'assemblée générale, les propositions individuelles
 doivent parvenir au conseil d'administration dix jours au moins avant la
 date de l'assemblée.

Contrôle des entrées dès 15 h.

Nous adressons à chaque sociétaire une convocation personnelle.

NESTLÉ ALIMENTANA AG

Die vom Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 4. April 1974 geprüfte Jahresrechnung per 31. Dezember
 1973 weist einen zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Saldo von Fr. 239 013 956.— aus.

Dieser Betrag umfasst:

Fr. 235 873 325.—	Reingewinn für das Geschäftsjahr 1973;
Fr. 401 011.—	herrührend von der im Juni 1973 auf die Gründeraktien der Unilac, Inc., für
	1972 ausgeschütteten Dividende;
Fr. 2 739 620.—	Gewinnvortrag von 1972.

Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung:

- Ausrichtung einer Bruttodividende von insgesamt Fr. 176 482 150.— (d.h. Fr. 65.— pro Aktie) zahlbar ab
 13. Mai 1974;
- Zuweisung von Fr. 57 500 000.— an die Spezialreserve;
- Vortrag von Fr. 2 779 166.— auf neue Rechnung, nach Abzug des dem Verwaltungsrat zur Verfügung
 stehenden Betrages.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet Donnerstag, den 9. Mai 1974, in Zürich statt.
 Sie wird über zwei Kapitalerhöhungen zu beschliessen haben, die eine durch die Ausgabe von neuen Inha-
 beraktien im Zuge des geplanten Zusammenschlusses von Nestlé und L'Oréal, die andere durch die Ausgabe
 von Namenaktien mit Bezugsrecht für die Aktionäre. Die zweite Kapitalerhöhung findet nur statt, sofern
 die erste gutgeheissen wird und die eidgenössische Kommission für Emissionskontrolle ihre Zustimmung
 erteilt.

UNILAC, INC.

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft genehmigte in seiner Sitzung vom 4. April 1974 die Jahresrechnung
 für 1973, die einen Reingewinn von \$ 16 084 075 ausweist. Zugänglich des Gewinnvortrages 1972 von
 \$ 5 029 017 ergibt sich ein verfügbarer Gesamtgewinn von \$ 21 113 092.

Der Verwaltungsrat beabsichtigt, in seiner Sitzung vom 29. April 1974 folgende Verwendung dieses Betra-
 ges zu beschliessen:

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Zuweisung an die allgemeine Reserve | \$ 2 000 000.— |
| 2. Zuweisung an die Spezialreserve | \$ 2 000 000.— |
| 3. Zuweisung an die Reserve für Bürgschaften | \$ 1 500 000.— |
| 4. Ausrichtung ab 13. Mai 1974 einer Dividende für das Jahr 1973 | |
| — von \$ 3.75 pro Aktie auf das Stammkapital, und | |
| — von \$ 31.25 auf die Gründeraktien | \$ 10 350 413.— |
| 5. Vortrag auf neue Rechnung nach Abzug der Vergütung an die Verwal-
tungsratsmitglieder und die Berater | \$ 5 124 318.— |

Unilac, Inc. beabsichtigt, in Übereinstimmung mit den oben erwähnten Erhöhungen des Grundkapitals
 der Nestlé Alimentana AG, neue Stammaktien auszugeben.

NESTLÉ ALIMENTANA SA

Les comptes de la société au 31 décembre 1973, examinés par le Conseil d'administration dans sa séance du
 4 avril 1974, présentent un solde de fr. 239 013 956.— à la disposition de l'assemblée générale.

Ce montant comprend:

Fr. 235 873 325.—	bénéfice net de l'exercice 1973;
Fr. 401 011.—	provenant du dividende 1972, mis en paiement en juin 1973, sur les actions de
	fondateurs d'Unilac, Inc.;
Fr. 2 739 620.—	report de 1972.

Propositions du conseil d'administration à l'assemblée générale:

- Distribution d'un dividende brut de fr. 176 482 150.— (soit fr. 65.— par action) payable dès le 13 mai
 1974;
- Attribution à la Réserve spéciale de fr. 57 500 000.—;
- Report à nouveau de fr. 2 779 166.—, après déduction du montant à disposition du conseil d'administra-
 tion.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires se tiendra le jeudi 9 mai 1974, à Zurich. Elle aura à statuer
 sur deux augmentations du capital social, l'une par émission d'actions au porteur et en relation directe avec
 le rapprochement projeté de Nestlé avec L'Oréal, l'autre — conditionnée par la première — par l'émission
 d'actions nominatives, avec droit de souscription en faveur des actionnaires. (La deuxième augmentation
 de capital est, en outre, soumise à l'approbation de la Commission Fédérale de Contrôle des Emissions.)

UNILAC, INC.

Dans sa séance du 4 avril 1974, le conseil d'administration de la société a approuvé les comptes de l'exer-
 cice écoulé, accusant un bénéfice net de \$ 16 084 075 qui, ajouté au bénéfice reporté de 1972 \$ 5 029 017,
 donne un total de bénéfice accumulé de \$ 21 113 092.

Dans sa séance du 29 avril 1974, le conseil d'administration de la société se propose d'utiliser ce bénéfice
 disponible comme suit:

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Attribution à la Réserve générale | \$ 2 000 000.— |
| 2. Attribution à la Réserve spéciale | \$ 2 000 000.— |
| 3. Attribution à la Réserve pour cautionnements | \$ 1 500 000.— |
| 4. Paiement, dès le 13 mai 1974, d'un dividende pour 1973 | |
| — de \$ 3.75 par action du capital ordinaire, et | |
| — de \$ 31.25 par action de fondateurs | \$ 10 350 413.— |
| 5. Solde reporté à nouveau après déduction du montant payable aux adminis-
trateurs et conseillers | \$ 5 124 318.— |

Unilac, Inc. se propose d'émettre de nouvelles actions ordinaires en se conformant aux augmentations de
 capital susmentionnées de Nestlé Alimentana SA.

Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. April 1974, 11.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Safran», in Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1973.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1973 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 14 000 000.— auf Fr. 15 000 000.—.
7. Konstatierung der Zeichnung und Einzahlung der neuen Aktien.
8. Statutenänderungen.
9. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Revisionsbericht und dem Geschäftsbericht für das Jahr 1973 sowie die beantragten Statutenänderungen liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft, Bärensasse 29, 8001 Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder eines andern genügenden Ausweises über deren Besitz bis und mit Dienstag, den 23. April 1974, bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Bärensasse 29, 8001 Zürich, bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht pro 1973 erhältlich ist.

Zürich, den 10. April 1974

Der Präsident des Verwaltungsrates
Dr. Peter Alther

Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 20. April 1974, um 20.15 Uhr, im Gemeindefaal Hohsteg in Lauterbrunnen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 9. November 1973.
2. Jahresbericht.
3. Rechnungsablage 1972/73 und Entlastung der Verwaltung.
4. Strompreismässigung.
5. Verzinsung der Genossenschaftsanteile.
6. Stromtarife.
7. Minimalansätze für Stromrechnungen., Ausdehnung auf Jahresmieter von Wohnungen auswärtiger Besitzer.
8. Einführung des Einheitstarifes bei Zählereichungen.
9. Sonderbewilligungen für Speicherheizungen.
10. Verschiedenes.

Die den Genossenschaftlern zugestellten Ausweiskarten sind beim Eintritt vorzuweisen.

In Anbetracht der sehr wichtigen Geschäfte und der Tatsache, dass unsere Genossenschaft rund 700 Mitglieder umfasst, erwarten wir ein zahlreiches Erscheinen.

Lauterbrunnen, den 5. April 1974

Der Verwaltungsrat

AG für Anlagen in Canada, Vaduz FL

Anteilscheine des 494 Avenue Road Fonds

Ab 16. April 1974 gelangt gegen Coupon Nr. 37 eine dritte Liquidationsausschüttung zur Auszahlung.

Die Ausschüttung beträgt
abzüglich 2% Liquidationsanteil der Fondsverwaltung
laut Artikel 11 des Verwaltungsvertrages

can. \$ 7000.—

can. \$ 140.—

can. \$ 6860.—

Die Auszahlung erfolgt in canadischen Dollars per Check auf Toronto oder in Schweizer Franken zum Tageskurs umgerechnet.

Zahlstelle in der Schweiz: Bank Landau & Kimche AG, Zürich

Vaduz, den 8. April 1974

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

4½% Garantierte österreichische Konversionsanleihe von 1934/59

Schweizertranche

(Val. Nr. 423 388)

Die nachstehend aufgeführten Schweizerfranken-Obligationen der garantierten österreichischen Konversionsanleihe von 1934/59 im Betrage von Sfr. 326 000 sind am 22. März 1974 beim Schweizerischen Bankverein in Basel zur Rückzahlung des ausstehenden Kapitals per 1. Juni 1974 gemäss den Bestimmungen der Bekanntmachung der österreichischen Regierung vom 19./23. Juli 1954 ausgelöst worden. Das ausstehende Kapital der ausgelosten Obligationen von Sfr. 245.— je Titel wird ab 1. Juni 1974 bei den schweizerischen Zahlstellen gegen Vorweisung der Titel ausbezahlt.

Obligationen von je Sfr. 1000 Nennwert, rückzahlbar mit Sfr. 245.—

16072	16831	17513	18241	18681	19119	19737	20258	20691	21278	21858
16112	16882	17522	18243	18712	19127	19745	20263	20705	21282	21866
16181	16960	17559	18244	18713	19129	19786	20270	20747	21289	21919
16219	16967	17562	18280	18715	19153	19790	20271	20753	21335	21920
16254	16970	17576	18306	18737	19154	19791	20272	20770	21343	21974
16258	16982	17609	18308	18740	19174	19836	20332	20785	21351	22004
16262	17054	17652	18322	18741	19176	19849	20341	20800	21372	22049
16327	17056	17711	18333	18742	19194	19852	20380	20823	21412	22054
16364	17062	17722	18358	18755	19205	19889	20381	20832	21416	22063
16373	17098	17724	18375	18799	19239	19910	20384	20834	21426	22069
16391	17110	17767	18407	18802	19254	19927	20385	20835	21434	22089
16397	17139	17770	18409	18805	19278	19943	20393	20888	21439	22107
16426	17157	17772	18423	18823	19290	19973	20423	20891	21444	22122
16453	17159	17802	18424	18843	19330	19984	20427	20921	21465	22128
16454	17225	17816	18470	18845	19359	20000	20450	20946	21487	22129
16482	17229	17840	18472	18907	19439	20005	20467	20984	21505	22164
16542	17239	17849	18496	18920	19442	20014	20487	20987	21540	22165
16546	17244	17857	18497	18950	19444	20045	20499	21015	21574	22198
16583	17268	17920	18531	18951	19452	20050	20525	21074	21575	22202
16586	17292	17940	18536	18955	19511	20070	20539	21081	21578	22214
16587	17297	17944	18548	18985	19512	20104	20542	21121	21583	22239
16605	17353	17945	18569	18994	19549	20158	20550	21137	21618	22253
16629	17367	18006	18585	19005	19559	20159	20587	21149	21701	22271
16654	17370	18009	18588	19010	19596	20162	20588	21158	21738	22272
16676	17389	18043	18603	19018	19610	20185	20594	21177	21739	22273
16686	17441	18072	18617	19040	19619	20193	20624	21204	21749	22283
16754	17447	18079	18648	19044	19638	20202	20639	21220	21765	
16755	17471	18111	18654	19097	19666	20208	20640	21237	21791	
16760	17495	18137	18665	19114	19675	20230	20649	21246	21819	
16826	17510	18192	18677	19118	19710	20248	20664	21277	21820	

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt

03-569

Prominco Holding SA, Fribourg

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 24 avril 1974, à 15 h., à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande à Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1973.
2. Présentation du rapport des contrôleurs.
3. Vote sur l'approbation des comptes au 31 décembre 1973.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport des contrôleurs aux comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, rue Fries 1, à Fribourg, ainsi qu'aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA à Genève et de ses succursales à Lugano, Corso Pestalozzi 9, et à Zurich, Akazienstrasse 2.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA à Genève, jusqu'au 23 avril à 15 h.

Fribourg, le 3 avril 1974

Le conseil d'administration



Usines Métallurgiques SA, Dornach

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi le 26 avril 1974, à 11 h. 45, à la maison du personnel de la société à Dornach.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973 arrêté au 31 décembre 1973.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Délibérations sur:
 - a) l'approbation du rapport et des comptes annuels;
 - b) la décharge aux organes d'administration et de la direction;
 - c) la répartition du bénéfice de l'exercice, le montant du dividende et la date de son paiement.
4. Nominations statutaires.

Les cartes d'admission de cette assemblée seront délivrées jusqu'au 23 avril 1974 au siège social à Dornach, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 16 avril 1974 au siège social à Dornach.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Jean-Louis de Coulon

Myceta SA, Nyon

Fabrique romande de levure pressée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 3 mai 1974, à 18 h., au Restaurant Le Chalet Suisse, Signal de Sauvabelin sur Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports peuvent être consultés au siège de la société du 22 avril au 1^{er} mai 1974.

Banque Romande

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 23 avril 1974, à 14 h. 30, au siège social, 8, boulevard du Théâtre à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Discussion et approbation du bilan, du compte de profits et pertes, du rapport de gestion pour l'exercice 1973 ainsi que du rapport des contrôleurs; décharges subséquentes, affectation des résultats.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles et divers.

Conformément à l'article 11 des statuts, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice seront à la disposition des actionnaires dès le 11 avril 1974, au siège de la Banque Romande à Genève, auprès de ses succursales de Lausanne et de Martigny et de son agence d'Yverdon.

Les titulaires d'actions au porteur, désireux d'assister à cette assemblée ou de s'y faire représenter sont invités à déposer leurs titres ou un certificat de dépôt en banque, au siège social, 8, boulevard du Théâtre à Genève, ou, auprès de ses succursales: Lausanne, 17, rue Haldimand; Martigny, 13 bis, avenue de la Gare, ou de son agence d'Yverdon, 13, avenue Haldimand, jusqu'au 19 avril 1974, à 17 h.

Le conseil d'administration a décidé de soumettre à l'approbation de l'assemblée générale ordinaire du 23 avril 1974, la proposition suivante:

Distribution d'un dividende de 10% aux actions au porteur et aux actions nominatives.

Le conseil d'administration

Casino-Kursaal de Montreux SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mercredi 24 avril 1974, à 17 h., au Casino de Montreux (Le Pavillon, en face du Montreux-Palace) en

assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social.
2. Modification des statuts.
3. Rapport sur l'état des travaux de construction.
4. Divers.

Les propositions du conseil d'administration et le nouveau texte des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société et à l'Union de Banques Suisses à Montreux.

Les cartes d'admission donnant droit de participer à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 23 avril 1974 auprès de l'Union de Banques Suisses à Montreux.

Le conseil d'administration

IMEFBANK

Banque d'Investissements Mobiliers et de Financement SA

Genève - Lausanne - Fribourg - Neuchâtel - Bulle

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 26 avril 1974, à 15 h., au siège social, 6, rue Petitot, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1973.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
4. Affectation des bénéfices.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, succursales et agences dès le 16 avril 1974. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au mercredi 24 avril 1974, à midi, moyennant justification de la possession des actions.

Genève, le 11 avril 1974

Le conseil d'administration

IMEFBANK

Banque d'Investissements Mobiliers et de Financement SA

Genève - Lausanne - Fribourg - Neuchâtel - Bulle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu à Genève, au siège social de la banque, 6, rue Petitot, le 26 avril 1974, à 15 h. 30.

Ordre du jour:

1. Modification du but social.
2. Adoption de nouveaux statuts.

Le texte proposé des nouveaux statuts est à la disposition des actionnaires au siège de la banque, à Genève, rue Petitot 6, et auprès de ses succursales. Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions ou à défaut une attestation de banque avec liste numérique, justifiant du dépôt de leurs actions en vue de la présente assemblée.

Société Anonyme Cockerill-Ougrée-Providence et Espérance-Longdoz en abrégé «COCKERILL»

Siège social: SERAING

Registre du Commerce de Liège N° 77635

Messieurs les actionnaires sont informés que

l'assemblée générale annuelle

aura lieu au siège social, avenue A. Greiner 1, à Seraing, le lundi 29 avril 1974, à 10 h.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les opérations de l'exercice social 1973 et rapports du collège des commissaires et des commissaires-reviseurs.
2. Examen et approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1973, ainsi que du projet de répartition du bénéfice.
3. Décharge aux administrateurs, aux commissaires et aux commissaires-reviseurs.
4. Fixation du nombre des administrateurs; fixation du nombre et des émoluments des commissaires.
5. Nominations statutaires.

Messieurs les actionnaires qui désirent assister à cette assemblée ou s'y faire représenter sont tenus de se conformer aux articles 33 et 34 des statuts et, notamment, de déposer leurs titres et procurations cinq jours francs au moins avant la réunion, soit au plus tard le 23 avril 1974.

Les dépôts de titres seront reçus dans les établissements suivants:

à Bâle: Banque Heusser & Cie SA

Société de Banque Suisse

à Zurich: Crédit Suisse

Le conseil d'administration

Grands Magasins au Grand Passage SA, Genève

L'assemblée générale qui a eu lieu le 10 avril a voté un dividende de fr. 15.- par action. Le coupon N° 24 sera donc payable par fr. 15.- sous déduction de l'impôt anticipé de 30% soit à raison de fr. 10.50 net, auprès du Crédit Suisse et de l'Union de Banques Suisses à Genève, dès le 11 avril 1974.

Le conseil d'administration

Baustop!?

Weniger Luft lagern!



Lagern
Transportieren
Bereitstellen

emag  norm

8213 Neunkirch / SH
Telefon 053 / 6 14 81 Telex 76143

Die Kapazität ausnutzen, z.B. mit dem FIX-Rack Palettengestell. Nichts muss geschweisst oder gesägt werden. Die Traversen können Sie jederzeit schnell umhängen. Sicherheits-Schnell-Verstellung. Höher oder tiefer, um Platz zu gewinnen, um den vorhandenen Raum besser zu nutzen. Sprechen Sie mit uns.

Wir liefern für jede Aufgabe das richtige FIX-Rack!

Wir senden Ihnen gem den Prospekt No. 28/41

Und wenn Sie das gesamte Programm kennen lernen möchten, verlangen Sie den Katalog. Wir liefern: Regale - Schränke - Kästen - Garderoben - Hebebühnen - Werkbänke und Büromöbel.

Per sofort zu vermieten an zentraler, geschäftsfreundlicher Lage in Olten

Ladenlokal

zirka 180 m², gute Parkmöglichkeiten vorhanden.

Anfragen an:
W. Thommen
Abteilung Verwaltung
Baslerstrasse 122
4632 Trimbach
Tel. 062 / 22 23 23

Gelegenheit

Zu verkaufen in Egerkingen/Neuendorf (Nähe Autobahnkreuz)

20 000 m² Industrieland
(erschlossen)
mit Geleiseanschluss.

Weitere Auskunft über Lage und Preis erhalten Sie unter Chiffre 29-87782, Publicitas Olten.

Der aktuelle Royal-RASENTIP!

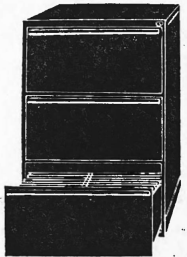
Neuer Rasen ohne Umgraben und ohne Dreck... Wenn Ihr Rasen wenig oder kein Gefälle hat und von der Strasse gut zugänglich ist, können Sie ihn mit wenig Mühe selber anlegen: 1. Tiefschnitt, 2. Bewässerung, 3. Abrennung mit RENO-Markenasensoren oder UNI-LAWN. Anfänglich tägliche Bewässerung. So entsteht das, einen Rasen ohne schweres Gerät neu zu säen! Die Sand-Neusaat können Sie von Anfang an beitreten, ohne schmutzige Schuhe zu bekommen!

Bezugsquellenachweis: Eric Schelzler, Samen AG, 3601 Thun, Telefon (033) 2 56 56.

NOVA

BÜROMÖBEL

seit Jahren eine bewährte
Stahlkonstruktion



ab Fr. 761.—
ab Werk

ab Lager lieferbar

modern
solid
preisgünstig

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE,
Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich
Telephon (01) 34 77 18

Kassenschränke Panzerschränke Tresore

müllersafe wil

Ob. Bahnhofstr. 50, Tel. 073 22 52 22

auch Occasionen

Herrlich sattgrüner Rasenteppich in Ihrem Garten mit

Rasensamen Esco Royal

Verlangen Sie die Royal-Rasensamenbroschüre!

Erhältlich in Samenhandlungen und Garten-Centers

Der Rasen – auf wissenschaftlicher Basis zusammengestellt – der Ihnen auf Jahre hinaus Freude macht. Wählen Sie Esco Royal Rasensamen. Er ist kaum teurer aber besser. Leichte Saat dank dem im Saatgut enthaltenen goldenen Saatmarkierer und Bodenverbesserer. Leichte Pflege mit den berühmten Royal-Rasenpflegeprodukten.

Bezugsquellenachweis: Eric Schweizer Samen AG, Postfach 360, 3601 Thun

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

WOLLEN SIE DAS EIDG. BUCHHALTERDIPLOM ERWERBEN?

DIESER BEGEHRTE FÄHIGKEITS AUSWEIS ÖFFNET IHNEN DAS TOR ZU GEACHTETEN POSITIONEN, AUCH ZU DERJENIGEN EINES STEUERINSPEKTORS.

WENN SIE INTERESSE AM AUSSENDIENST UND AM TÄGLICHEN KONTAKT MIT DER FREIEN WIRTSCHAFTSWELT HABEN, ORIENTIEREN WIR SIE GERNE ÜBER DIE BERUFLICHE KARRIERE UNSERER STEUERINSPEKTOREN UND ÜBER DIE ERLEICHTERUNGEN, DIE WIR LEISTUNGSWILLIGEN UND VERANTWORTUNGSFREUDIGEN MITARBEITERN BEI DER VORBEREITUNG AUF DIE EIDG. BUCHHALTERPRÜFUNG BIETEN.

RUFEN SIE UNS DOCH BITTE AN, ODER SCHREIBEN SIE UNS!

HERR GULDIMANN (031) 61 76 01 ODER
HERR BRUNSCHWILER (031) 61 75 46



EIDGENÖSSISCHE STEUERVERWALTUNG

BUNDESGASSE 32, 3003 BERN.

Unsere Zusammenträger mit Fingerspitzenbefuchter benötigen Sie für Ihre Reklamesendungen, desgleichen den

Mini-Adressierer

Beide Geräte erhalten Sie zur Ansicht.

Auto-Doppik Buchhaltung AG
2501 Biel, Tel. 032 / 22 40 41 / 42

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Günstig zu verkaufen wenig gebrauchten

Adrema Adressier-Automat

Modell 35/3512, für Doppelsichtplatten 3s, mit Selektionseinrichtung und Listenführung.

Metrohm AG, 9100 Herisau
Telefon 071 / 51 18 84

Wir verkaufen günstig

1 Fakturier-Automat Friden 5010 Computyper

Service und individuelle Anpassung durch die Firma Friden AG garantiert.

Schwiter AG
Allschwilerstrasse 90, Basel
Telefon 061 / 38 88 50, intern 17



Wanger + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rütlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
Immer

**Inserate
erschliessen
den Markt**

Warenumsatzsteuer – Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,
3011 Bern



Neue finanzielle Dimensionen: ALF-Leasing

Mit beiden Füßen auf dem Boden stehen. Auf klare Grundlagen bauen. Ruhig überlegen. Nüchtern berechnen. Mut haben zum kalkulierten Risiko. Dann aber entscheiden – und entschlossen sein Ziel anstreben.

Wir helfen Ihnen dabei. Indem wir Ihnen neue finanzielle Dimensionen eröffnen, neue geschäftliche Horizonte erschliessen. Mit der Finanzierungsform, die Ihre Liquidität nicht strapaziert und Ihre Bilanz nicht belastet. Mit ALF-Leasing. Für die Finanzierung Ihrer Investitionen und Anschaffungen: Fördermittel, Maschinen, Produktionsanlagen, Einrichtungen, Geräte, Computer...

Besprechen Sie Ihre geplanten Anschaffungen und Entwicklungsprojekte mit uns. Erörtern Sie die Probleme der Finanzierung mit einem unserer Finanzierungs-Fachleute. Unverbindlich.



AUFINA-LEASING + FACTORING AG

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweiz.Bankgesellschaft

- ☐ **Bitte mehr Information** 56
über neue finanzielle Dimensionen mit ALF-Leasing.
- ☐ **Bitte Kontakt aufnehmen**
zwecks unverbindlicher Besprechung.

Name/Vorname _____
Firma _____
Adresse/Telefon _____
Funktion im Geschäft _____
An Aufina Leasing + Factoring AG, Badenerstrasse 11,
5200 Brugg, Telefon 056 41 44 64